



Съдържание

II *Незаконодателни актове*

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ **Споразумение между Европейския съюз и Държавата Израел относно участието на Държавата Израел в програмата на ЕС „Хоризонт 2020 — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)“** 1

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ **Регламент (ЕС) № 642/2014 на Съвета от 16 юни 2014 година за създаването на съвместно предприятие Shift2Rail** 9
- ★ **Регламент за изпълнение (ЕС) № 643/2014 на Комисията от 16 юни 2014 година за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на докладването за националните разпоредби от пруденциално естество в областта на системите за професионално пенсионно осигуряване съгласно Директива 2003/41/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾** 34
- ★ **Регламент за изпълнение (ЕС) № 644/2014 на Комисията от 16 юни 2014 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1235/2008 за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на режима за внос на биологични продукти от трети държави** 42
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 645/2014 на Комисията от 16 юни 2014 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 52

РЕШЕНИЯ

2014/361/ЕС:

- ★ **Решение на Съвета от 5 юни 2014 година относно позицията, която да бъде взета от Европейския съюз в рамките на Съвета на министрите АКТЬ-ЕС във връзка с ревизията на приложение IV към Споразумението за партньорство АКТЬ-ЕО** 54

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

2014/362/ЕС:

- ★ Решение за изпълнение на Комисията от 13 юни 2014 година за изменение на Решение 2009/109/ЕО за организиране на временен експеримент по предоставяне на някои дерогации при търговията със смески от семена, предназначени за използване като фуражни култури, в съответствие с Директива 66/401/ЕИО на Съвета (нотифицирано под номер C(2014) 3788)⁽¹⁾ 58

2014/363/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 13 юни 2014 година за изменение на Решение 2007/742/ЕО относно електрическите, газовите и абсорбционните термopомпи (нотифицирано под номер C(2014) 3838)⁽¹⁾ 60

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

СПОРАЗУМЕНИЕ

между Европейския съюз и Държавата Израел относно участието на Държавата Израел в програмата на ЕС „Хоризонт 2020 — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)“

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ, наричана по-нататък „Комисията“, представляваща Европейския съюз,

от една страна, и

ПРАВИТЕЛСТВОТО НА ДЪРЖАВАТА ИЗРАЕЛ, наричано по-нататък „Израел“,

от друга страна, наричани по-нататък „страните“,

като имат предвид, че:

- (1) В протокола ⁽¹⁾ към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Държавата Израел, от друга страна, относно Рамково споразумение между Европейската общност и Държавата Израел за общите принципи на участие на Държавата Израел в програмите на Общността ⁽²⁾, наричан по-нататък „протокола“, се установяват общите принципи за участието на Израел в програмите на Съюза, като Комисията и компетентните органи на Израел определят специфичните принципи и условия, включително финансовите вноски, по отношение на посоченото участие във всяка отделна програма.
- (2) Програмата „Хоризонт 2020“ е създадена с Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾.
- (3) „Хоризонт 2020“ има за цел да подкрепя изграждането на европейското научноизследователско пространство.
- (4) В съответствие с член 7 от Регламент (ЕС) № 1291/2013 специфичните принципи и условия за участието на асоциираните държави в „Хоризонт 2020“, включително финансовите вноски съобразно brutния вътрешен продукт на съответната асоциирана държава, се определят с международно споразумение между Съюза и асоциираната държава,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

Обхват

Израел участва в „Хоризонт 2020 — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)“ (наричана по-нататък „програмата“) в съответствие с определените в протокола условия и посочените в настоящото споразумение принципи и условия.

⁽¹⁾ ОВ L 129, 17.5.2008 г., стр. 40.

⁽²⁾ ОВ L 147, 21.6.2000 г., стр. 3.

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за установяване на „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) и за отмяна на Решение № 1982/2006/ЕО (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 104).

Член 2

Принципи и условия за участие в програмата

1. Израел участва в дейностите по програмата съгласно целите, критериите и процедурите, определени в Регламент (ЕС) № 1291/2013, Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾, включително делегираните актове и всички други последващи разпоредби, Решение 2013/743/ЕС на Съвета ⁽²⁾ и всички други разпоредби, отнасящи се до изпълнението на програмата.

По отношение на участието на израелски правни субекти в общностите на знание и иновации се прилага Регламент (ЕО) № 294/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾, изменен с Регламент (ЕС) № 1292/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾.

В случай че Съюзът изготви разпоредби за прилагане на членове 185 и 187 от Договора за функционирането на Европейския съюз, на Израел се предоставя възможност да участва в правните структури, създадени в съответствие с тези разпоредби, като се спазват решенията и регламентите, които са били приети или ще бъдат приети за създаването на посочените правни структури.

2. Израелските субекти, отговарящи на изискванията, участват в преките действия на Съвместния изследователски център и в непреките действия по програмата при същите условия, които се прилагат към правните субекти от държавите — членки на Европейския съюз.

3. По отношение на израелските субекти, които отговарят на изискванията, се прилагат същите принципи и условия за оценка на предложенията, за сключване на споразумения за предоставяне на безвъзмездни средства и за уведомяване на решения за предоставяне на безвъзмездни средства като прилаганите по отношение на споразуменията и решенията за предоставяне на безвъзмездни средства за изследователски центрове в Съюза.

4. При процедурите, свързани с искания, споразумения за предоставяне на безвъзмездни средства и доклади, както и за другите правни и административни аспекти на програмата се използва един от официалните езици на Съюза — в конкретния случай това е английският.

5. Представители на Израел се допускат да участват като наблюдатели в комитетите, извършващи наблюдение на мерките по програмата, за която Израел плаща финансови вноски, и да вземат отношение по точки от дневния ред, свързани с мерките с израелско участие.

Представителите на Израел не присъстват по време на гласуването в посочените комитети. Резултатът от него се съобщава на Израел.

Участието, посочено в настоящия параграф, е в същата форма, включително процедурите за получаване на информация и документи, като приложимата по отношение на представителите на държавите — членки на Европейския съюз.

6. Представителите на Израел участват като наблюдатели в управителния съвет на Съвместния изследователски център. Участието, посочено в настоящия параграф, е в същата форма, включително процедурите за получаване на информация и документи, като приложимата по отношение на представителите на държавите — членки на Европейския съюз.

7. Пътните и дневните разходи, извършени от представителите и експертите от Израел за целите на тяхното участие като наблюдатели в работата на комитета, посочен в член 10, параграф 1 от Решение 2013/743/ЕС за създаване на специфичната програма за изпълнение на „Хоризонт 2020“, или в други заседания, свързани с изпълнението на програмата, се възстановяват от Комисията на същото основание и в съответствие с действащите понастоящем процедури, приложими за представителите на държавите — членки на Европейския съюз.

Член 3

Финансови вноски

С оглед на своето участие в програмата Израел плаща ежегодни финансови вноски в общия бюджет на Европейския съюз в съответствие с приложение I към настоящото споразумение.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за определяне на правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1906/2006 (ОВ L 347 г., 20.12.2013 г., стр. 81).

⁽²⁾ Решение 2013/743/ЕС на Съвета от 3 декември 2013 г. за създаване на специфичната програма за изпълнение на „Хоризонт 2020“ — рамковата програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) и за отмяна на решения 2006/971/ЕС, 2006/972/ЕС, 2006/973/ЕС, 2006/974/ЕС и 2006/975/ЕС (ОВ L 347 г., 20.12.2013 г., стр. 965).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 294/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2008 г. за създаване на Европейски институт за иновации и технологии (ОВ L 97, 9.4.2008 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) № 1292/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за изменение на Регламент (ЕО) № 294/2008 за създаване на Европейски институт за иновации и технологии (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 174).

Финансовите вноски на Израел, свързани с участието на държавата в програмата и изпълнението на тази програма, се прибавят към сумата, ежегодно определяна в общия бюджет на Европейския съюз за бюджетни кредити за поети задължения, предназначени за изпълнение на финансовите задължения, които произтичат от различни видове мерки, необходими за изпълнението, управлението и функционирането на програмата.

Член 4

Докладване и оценка

Правилата за докладване и оценка, свързани с участието на Израел в програмата, се съдържат в приложение II към настоящото споразумение.

Член 5

Съвместен комитет ЕС — Израел

1. Създава се съвместен комитет ЕС — Израел, който е съставен от представители на Европейската комисия и Израел.
2. Комитетът има следните функции:
 - а) да осигурява, оценява и разглежда изпълнението на настоящото споразумение;
 - б) да осигурява и улеснява навременното и непрекъснато предоставяне на информация относно изпълнението на дейностите по програмата „Хоризонт 2020“.
3. Работата на комитета допълва и следва тази на органите за двустранен диалог и сътрудничество, създадени от Съвета за асоцииране ЕС — Израел.
4. Заседанията на комитета се свикват по искане на една от страните. Комитетът ще функционира непрекъснато чрез обмен на документи, електронни съобщения и други средства за комуникация. Той приема свой процедурен правилник.

Член 6

Заключителни разпоредби

1. В съответствие с политиката на ЕС настоящото споразумение не се прилага по отношение на географските райони, които са попаднали под управлението на Държавата Израел след 5 юни 1967 г. Тази позиция не се тълкува като засягаща принципната позиция на Израел по въпроса. Страните съответно се споразумяват, че прилагането на настоящото споразумение не засяга статута на посочените райони.
2. Настоящото споразумение влиза в сила на датата, на която всяка от страните е уведомила другата за приключването на съответните национални процедури. То се прилага от 1 януари 2014 г. Ако Израел изрази желание за участие в следващата многогодишна научноизследователска програма на Съюза, то може да бъде уредено в ново споразумение между страните.
3. Страните могат да прекратят настоящото споразумение във всеки един момент от периода на изпълнение на програмата чрез писмено известие, в което заявяват намерението си да прекратят своето участие в програмата.

Независимо от предходното изречение, ако се прекрати прилагането на протокола към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Държавата Израел, от друга страна, относно Рамково споразумение между Европейската общност и Държавата Израел за общите принципи на участие на Държавата Израел в програмите на Общността, настоящото споразумение престава да се прилага на същата дата, без за целта да е необходимо предварително писмено известие.

4. В съответствие с посочените по-долу условия прекратяването влиза в сила три календарни месеца след датата, на която писменото известие стигне до своя получател.

Изтичането на срока на действие и/или прекратяването на действието, и/или прекратяването на прилагането на настоящото споразумение не засягат:

- а) проектите или дейностите, които са в процес на изпълнение;
- б) изпълнението на всички договорености, които се прилагат към посочените в параграф 4, буква а) проекти и дейности.

5. В случай на прекратяване на действието на настоящото споразумение или на неговото прилагане:
 - а) за годината, през която бъде прекратено прилагането на споразумението, финансовата вноска на Израел се плаща пропорционално на броя на месеците на неговото участие в програмата през същата година. При изчисляване на тази вноска месецът, през който е получено известието, посочено в първото изречение от параграф 3, или през който бъде прекратено прилагането на споразумението в съответствие с второто изречение от параграф 3, се смята за цял месец;
 - б) Съюзът възстановява на Израел частта от вноската, която вече е платена в общия бюджет на Европейския съюз и която няма да бъде изразходвана поради прекратяване на действието на настоящото споразумение или прекратяване на неговото прилагане.
6. Приложенията са неразделна част от настоящото споразумение.
7. Настоящото споразумение може да бъде изменяно само писмено по взаимно съгласие на страните. Измененията влизат в сила съгласно процедурата, установена в параграф 2 от настоящия член.

Съставено в Йерусалим на осми юни две хиляди и четиринадеста година, което отговаря на десетия ден от месец Сиван на пет хиляди седемстотин седемдесет и четвърта година по еврейския календар, в два оригинала — на английски език и на иврит, като текстовете и на двата езика са автентични.

За правителството на Израел

Yaakov PERRY

За Комисията

от името на Европейския съюз

Lars FAABORG-ANDERSEN

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРАВИЛА ОТНОСНО ФИНАНСОВАТА ВНОСКА НА ИЗРАЕЛ В „ХОРИЗОНТ 2020 — РАМКОВА ПРОГРАМА ЗА НАУЧНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ И ИНОВАЦИИ (2014—2020 Г.)“**I. Изчисляване на финансовата вноска на Израел**

1. Финансовата вноска на Израел в програмата се определя на годишна база пропорционално на сумата, налична всяка година в общия бюджет на Европейския съюз за бюджетни кредити за поети задължения, необходими за изпълнението, управлението и функционирането на програмата, и в допълнение към тази сума.
2. Коефициентът на пропорционалност, чрез който се определя финансовата вноска на Израел, се получава, като се изчисли съотношението между brutния вътрешен продукт по пазарни цени на Израел и сбора на brutните вътрешни продукти по пазарни цени на държавите — членки на Европейския съюз. Това съотношение се изчислява въз основа на най-актуалните статистически данни за същата година на Международната банка за възстановяване и развитие, които са налични по време на публикуване на проектобюджета на Европейския съюз.
3. Комисията предоставя на Израел своевременно и не по-късно от 1 септември през годината, предхождаща всяка финансова година, следната информация заедно със съответните фактологични документи:
 - сумите на бюджетните кредити за задължения в разходната част на проектобюджета на Европейския съюз относно програмата,
 - предвидената сума на вноските въз основа на проектобюджета, съответстващи на участието на Израел в програмата съгласно параграфи 1, 2 и 3.

След окончателното приемане на общия бюджет Комисията изпраща на Израел съобщение относно свързаните с участието на държавата разходи, в което се съдържат окончателните суми, посочени в първа алинея.

4. През четвъртата година след влизане в сила на настоящото споразумение страните преразглеждат коефициента на пропорционалност, приложим към финансовите вноски на Израел, като за целта използват данните относно участието на израелски правни субекти в непреките и преките действия по програмата в периода 2014—2016 г.

II. Плащане на финансовите вноски на Израел

1. Не по-късно от януари и юни всяка финансова година Комисията изпраща на Израел покана за внасяне на средствата, съответстващи на финансовите вноски на държавата съгласно настоящото споразумение. Тези покани за внасяне на средства осигуряват плащането на съответните шест дванадесети от вноската на Израел не по-късно от 90 дни след получаване на поканите. Независимо от това шестте дванадесети, платими не по-късно от 90 дни след получаване на изпратената през януари покана, се изчисляват въз основа на сумата, посочена в приходната част на проектобюджета; изравняването на така изплатената сума става при заплащането на шестте дванадесети не по-късно от 90 дни след получаване на поканата за внасяне на средствата, изпратена най-късно през юни.

По отношение на първата година от изпълнението на настоящото споразумение Комисията изпраща първата покана за внасяне на средствата в срок от 30 дни от датата на влизането му в сила. Ако поканата бъде изпратена след 15 юни, в нея се предвижда плащане в срок до 90 дни на дванадесет дванадесети от вноската на Израел, която е изчислена въз основа на сумата, посочена в приходната част на бюджета.

2. Вноските на Израел се посочват и плащат в евро. Плащането от страна на Израел се превежда в програмите на Съюза като бюджетен приход, записан в съответната бюджетна позиция в приходната част на общия бюджет на Европейския съюз. Управлението на бюджетните кредити се извършва съгласно Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾, наричан по-нататък „Финансов регламент“, който се прилага по отношение на общия бюджет на Европейския съюз.
3. Израел изплаща вноските си по настоящото споразумение съгласно графика, посочен в параграф 1. Всяко закъсняло плащане на вноската поражда наказателна лихва, дължима от Израел върху неизплатената сума от датата на падежа. Лихвеният процент е процентът, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране в евро на датата на падежа, увеличен с 1,5 процентни пункта.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

В случай че закъснението в плащането на вноската е такова, че може сериозно да застраши изпълнението и управлението на програмата, Комисията временно прекратява участието на Израел в програмата за съответната финансова година, ако в срок от 20 работни дни след изпращането на официално напомнително писмо до Израел не е постъпило плащане, като това не засяга задълженията на Съюза съгласно вече сключените споразумения и/или договори за предоставяне на безвъзмездни средства, отнасящи се до изпълнението на избраните непреки действия.

4. Най-късно до 30 юни през годината, следваща финансовата година, отчетът за бюджетните кредити за програмата през същата финансова година се изготвя и предава на Израел за информация в съответствие с формата на отчета за приходите и разходите на Комисията.
 5. При приключване на отчетите за всяка финансова година и в рамките на подготовката на отчета за приходите и разходите Комисията извършва изравняване на сметките по отношение на участието на Израел. При това изравняване се отчитат преобразуванията, получени посредством прехвърляне, сторниране, пренос и отмяна или посредством допълнителни и коригиращи бюджети през финансовата година. Изравняването се извършва при второто плащане за следващата финансова година, както и за последната финансова година през юли 2021 г. През всяка следваща година до юли 2023 г. се извършва последващо изравняване.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ФИНАНСОВ КОНТРОЛ НА ИЗРАЕЛСКИТЕ УЧАСТНИЦИ В ПРОГРАМИТЕ, ОБХВАНАТИ ОТ НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ

I. Директна комуникация

Комисията осъществява директна комуникация с установените в Израел участници в програмата и с техните подизпълнители. Те могат да представят направо на Комисията цялата информация и документация, която се изисква от тях въз основа на инструментите, посочени в настоящото споразумение, и на споразуменията за предоставяне на безвъзмездни средства и/или договорите, сключени с оглед на тяхното изпълнение.

II. Одити

1. В съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (наричан по-нататък „Финансов регламент“) и Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията ⁽¹⁾ (наричан по-нататък „правила за прилагане“), както и с другите норми, посочени в настоящото споразумение, споразуменията и/или договорите за предоставяне на безвъзмездни средства, сключени с установените в Израел участници в програмата, могат да предвиждат извършването на научни, финансови, технически или други одити по всяко време в обектите на участниците или на техните подизпълнители от служители на Комисията или други упълномощени от нея лица.
2. Представителите на Комисията, Европейската сметна палата и другите лица с мандат от Комисията разполагат с подходящ достъп до обектите, дейностите и документите (в електронен формат и на хартия), както и до всяка информация, необходима за извършване на такива одити на място, при условие че това право на достъп бъде изрично посочено в споразуменията и/или договорите за предоставяне на безвъзмездни средства, сключени с израелските участници в изпълнение на инструментите, посочени в настоящото споразумение. Ако не се предоставят такива права, това се приема за невъзможност да се обосноват разходите и следователно — за потенциално нарушение на споразуменията за предоставяне на безвъзмездни средства.
3. Одитите могат да се извършват след изтичане на срока на действие на програмата или на настоящото споразумение при условията, предвидени в съответните споразумения и/или договори за предоставяне на безвъзмездни средства. Всеки одит, извършен след изтичане на срока на действие на програмата или на настоящото споразумение, е съобразен с условията, посочени в настоящото приложение II.

III. Проверки на място от OLAF

1. В рамките на настоящото споразумение Комисията (OLAF) има право да извършва проверки и инспекции на място в обектите на израелските участници и техните подизпълнители в съответствие с принципите и условията, предвидени в Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета ⁽²⁾.
2. Проверките и инспекциите на място се подготвят и извършват от Комисията в тясно сътрудничество с компетентния израелски орган, определен от правителството на Израел.

За целите на настоящия параграф от настоящото приложение II отговорният израелски орган по граждански и административни въпроси е службата на главния научен съветник в Министерството на икономиката. Независимо от това исканията за изпълнение на разследващи действия, инспекции и получаване на документи във връзка с наказателно-правни въпроси или разследвания се извършват в съответствие с разпоредбите на Закон 5758-1998 за международната правна помощ. По отношение на въпросите, свързани с такива искания, отговорният израелски орган е отделът за външни работи към държавната прокуратура в Министерството на правосъдието на Израел. Отговорният орган се уведомява предварително и в подходящ срок за предмета, целта и правното основание на проверките и инспекциите, за да може да осигури съдействие. За тази цел в проверките и инспекциите на място могат да участват служители на компетентните израелски органи.

3. По желание на съответните израелски органи проверките и инспекциите на място могат да бъдат извършвани съвместно от тях и от Комисията.
4. В случай че участниците в програмата се противопоставят на проверка или инспекция на място, израелските органи, действащи в съответствие с националните правила и разпоредби, оказват съдействие на инспекторите от Комисията в разумна степен, така че те да изпълнят задълженията си за извършване на проверката или инспекцията на място.

⁽¹⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията от 29 октомври 2012 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (ОВ L 362, 31.12.2012 г., стр. 1).

⁽²⁾ Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

5. Комисията уведомява своевременно компетентния израелски орган за факти или съмнения, свързани с нередности, които нейните служители са забелязали при проверката или инспекцията на място. Във всеки случай от Комисията се изисква да уведоми гореспомнатия орган за резултата от тези проверки и инспекции.

IV. Информация и консултации

1. С оглед на правилното прилагане на настоящото приложение компетентните органи от Израел и Съюза обменят редовно информация, освен ако националните правила и разпоредби забраняват или не разрешават това, а при поискване на някоя от страните провеждат консултации.
2. Компетентните израелски органи уведомяват своевременно Комисията за всички забелязани от тях факти или съмнения, свързани с нередности във връзка със сключването и изпълнението на споразуменията и/или договорите за предоставяне на безвъзмездни средства, сключени в изпълнение на инструментите, посочени в настоящото споразумение.

V. Поверителност

Информацията, съобщена или придобита под каквато и да е форма съгласно настоящото споразумение, е обект на професионална тайна и е защитена по същия начин, по който подобна информация е под защитата на израелското законодателство и съответните разпоредби, приложими за институциите на Съюза. Тя може да се свежда до знанието единствено на лица от институциите на Съюза или държавите членки или Израел, чиято длъжност налага законен достъп до посочената информация, и може да се използва единствено с цел да се осигури реална защита на финансовите интереси на страните ⁽¹⁾.

VI. Административни мерки и санкции

Без да се засяга прилагането на израелското наказателно право, Комисията може да налага административни мерки и санкции в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012, Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 и Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Комисията ⁽²⁾.

VII. Възстановяване и принудително изпълнение

Решенията, взети от Комисията по обхванатите от настоящото споразумение програми, които налагат парично задължение на лица, различни от държавите, подлежат на принудително изпълнение в Израел. Ако получи съответното искане от Комисията, определеният от правителството на Държавата Израел орган започва производство от името на Комисията за принудително изпълнение на решението. В този случай решението на Комисията се подава до израелския съд без други формалности освен проверка на неговата истинност; проверката се извършва от органа, определен за тази цел от правителството на Държавата Израел, което уведомява Комисията за това. Принудителното изпълнение се извършва в съответствие с израелското законодателство и процедурния правилник. Съответните разпоредби за принудително изпълнение се включват в споразуменията и/или договорите за предоставяне на безвъзмездни средства с израелските участници. Съдът на Европейския съюз е компетентен да се произнася по законосъобразността на решението на Комисията и да прекрати неговото принудително изпълнение. Наред с това съдилищата на Израел са компетентни да се произнасят по жалби относно правомерността на принудителното изпълнение.

⁽¹⁾ ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1).

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 642/2014 НА СЪВЕТА

от 16 юни 2014 година

за създаването на съвместно предприятие Shift2Rail

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 187 и член 188, първа алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽²⁾,

като има предвид, че:

- (1) В стратегията „Европа 2020: стратегия за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж“ се подчертава необходимостта от създаване на благоприятни условия за инвестиране в знания и иновации, включително в екологични иновации, с цел постигане на интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж в Съюза.
- (2) В Бялата книга на Комисията „Пътна карта за постигане на Единно европейско транспортно пространство“ от 28 март 2011 г. („Бялата книга“), беше подчертана необходимостта от създаването на единно европейско железопътно пространство, за да се постигне по-конкурентоспособна транспортна система в Съюза с по-ефективно използване на ресурсите, както и за да бъдат решени основните въпроси пред обществото като нарастващото търсене на транспортни услуги, задръстванията, сигурността на енергийните доставки и изменението на климата. В нея беше посочено също, че иновациите ще бъдат от съществено значение за тази стратегия и че е необходимо изследователската дейност в Съюза да покрие пълния цикъл от изследвания, иновации и внедряване, като се съсредоточи върху най-обещаващите технологии и обедини всички заинтересовани страни.
- (3) Рамковата програма за научни изследвания и иновации за периода 2014—2020 г. („Хоризонт 2020“), установена с Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ е насочен към постигане на по-голям ефект от научните изследвания и иновациите чрез съчетаване на средства на Съюза и средства от частния сектор в рамките на публично-частни партньорства (ПЧП) в области, в които научните изследвания и иновациите могат да допринесат за постигане на по-общите цели на Съюза за по-голяма конкурентоспособност, за привличане на частни инвестиции и за справяне с обществените предизвикателства. Тези партньорства следва да се основават на дългосрочни ангажименти, включително балансиран принос от всички партньори, да се отчитат за постигането на целите си и да бъдат съобразени със стратегическите цели на Съюза по отношение на научните изследвания, развойната дейност и иновациите. Управлението и функционирането на тези партньорства следва да бъде открито, прозрачно, ефективно и ефикасно и да дава възможност за участие на широк кръг заинтересовани лица, осъществяващи дейност в конкретните си области. Ангажиментът на Съюза към тези партньорства може да бъде под формата на финансово участие в съвместни предприятия, създадени въз основа на член 187 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).
- (4) В съответствие с Регламент № 1291/2013/ЕС и Решение 2013/743/ЕС на Съвета ⁽⁴⁾ съвместните предприятия, създадени по „Хоризонт 2020“, могат да получават подкрепа при условията, определени в посоченото решение.

⁽¹⁾ Становище от 25 март 2014 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ Становище от 15 април 2014 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за установяване на „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) и за отмяна на решение № 1982/2006/ЕО (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 104).

⁽⁴⁾ Решение 2013/743/ЕС на Съвета от 3 декември 2013 г. за създаване на специфичната програма за изпълнение на „Хоризонт 2020“ — рамковата програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) и за отмяна на решения 2006/971/ЕО, 2006/972/ЕО, 2006/973/ЕО, 2006/974/ЕО и 2006/975/ЕО (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 965).

- (5) В съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Публично-частните партньорства в рамките на „Хоризонт 2020“ — мощен инструмент за напредък в областта на иновациите и растежа в Европа“, бяха посочени конкретни публично-частни партньорства, които да бъдат подкрепени, включително петте съвместни предприятия по Съвместната технологична инициатива и съвместното предприятие SESAR (изследване на управлението на въздушното движение в единното европейско небе). В него беше призовано и за създаване на съвместно предприятие в сектора на железопътния транспорт предвид мащаба на усилията в областта на научните изследвания и иновациите, необходим за изграждането на водещата роля на Съюза в областта на железопътните технологии, и необходимостта на политиката да бъде завършено единното европейско железопътно пространство.
- (6) В съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Четвъртия законодателен пакет в областта на железопътния транспорт — Завършване на единното европейско железопътно пространство за насърчаване на европейската конкурентоспособност и растеж“ („Четвърти законодателен пакет в областта на железопътния транспорт“) беше подчертана необходимостта от съвместно предприятие в железопътния сектор, за да се подпомогне развитието на железопътния транспорт, като един от видовете транспорт в мултимодалната концепция, чрез насърчаване на радикални иновации за пътническия подвижен състав, товарния транспорт, системите за управление на трафика и железопътната инфраструктура. В него беше подчертано значението на постигането на по-добро съотношение между качество и разходи в железопътния транспорт предвид недостига на публични средства в резултат на създаването на единен пазар и беше призовано за по-европейски подход към железопътния транспорт, който да улесни прехвърлянето към него на товари от автомобилния и въздушния транспорт.
- (7) Съвместното предприятие Shift2Rail („съвместното предприятие S2R“) следва да е ПЧП, насочено към насърчаването и по-доброто координиране на инвестициите на Съюза в научни изследвания и иновации в железопътния сектор с оглед ускоряване и улесняване на прехода към по-интегриран, ефективен, устойчив и привлекателен пазар на Съюза в железопътния сектор в съответствие с икономическите нужди на този сектор и с общата цел за изграждане на единно европейско железопътно пространство. По-специално, съвместното предприятие S2R следва да допринесе за постигането на специфичните цели, определени в Бялата книга и в Четвъртия законодателен пакет за железопътния транспорт, които включват подобряване на ефективността на железопътния сектор в полза на общественото финансиране, значително разрастване или модернизиране на капацитета на железопътната мрежа, което да позволи на железопътния транспорт да се конкурира ефективно с другите видове транспорт и да поеме една значително по-голяма част от превоза на пътници и товари, подобряване на качеството на железопътните услуги в отговор на нуждите на пътниците и спедиторите, премахване на техническите пречки, които спъват постигането на оперативна съвместимост в сектора и намаляване на отрицателните външни фактори, свързани с железопътния транспорт. Напредъкът на съвместното предприятие S2R към постигането на тези цели следва да бъде измерван посредством ключови показатели за изпълнението.
- (8) Правилата за организацията и дейността на съвместното предприятие S2R следва да бъдат уредени в устава на съвместното предприятие S2R като част от настоящия регламент.
- (9) Учредители на съвместното предприятие S2R следва да са Съюзът, представляван от Комисията, и учредителите, различни от Съюза, изброени в приложение II към настоящия регламент, при условие че те са приели устава на съвместното предприятие S2R. Посочените учредители, различни от Съюза, са отделни финансово солидни правни субекти, които имат финансовите възможности и са изразили — в писмен вид и след интензивни консултации със заинтересованите страни — своето съгласие да участват със значителни финансови ресурси в осъществяването на научноизследователски дейности в областта на съвместното предприятие S2R в рамките на структура, която е добре приспособена към естеството на публично-частно партньорство.
- (10) Значителното финансово участие на промишлеността е съществен елемент на инициативата Shift2Rail („инициативата S2R“). От основно значение е следователно финансовото участие на промишлеността в инициативата S2R да е поне равно на това на публичния бюджет. Поради това инициативата ще бъде отворена за участие на други публични или частни субекти, които желаят да предоставят необходимите ресурси за провеждането на научни изследвания и иновационни дейности в областта на съвместното предприятие S2R.
- (11) Целта на съвместното предприятие S2R следва да бъде да управлява научноизследователската и развойната дейност, както и дейността по доказване в практиката в рамките на инициативата S2R, като съчетава публично и частно финансиране в сектора, предоставено от неговите членове, и като използва вътрешни и външни технически ресурси. С това следва да се създават нови форми на сътрудничество, които са в съответствие с правилата за конкуренцията, между заинтересованите страни от цялата верига на стойността в рамките на традиционния железопътен сектор и извън него и следва да се използват опитът и експертните познания на Европейската железопътна агенция по въпроси, свързани с оперативната съвместимост и безопасност.
- (12) За да постигне своите цели, съвместното предприятие S2R следва да предоставя финансова подкрепа, основно под формата на безвъзмездни средства за членовете, чрез най-подходящите мерки, като например обществени поръчки или отпускане на безвъзмездни средства по покани за представяне на предложения.

- (13) Съвместното предприятие S2R следва да работи открито и по прозрачен начин, като предоставя цялата релевантна налична информация своевременно на съответните си органи и като популяризира дейностите си, включително чрез дейности сред широката общественост с цел информиране и разпространение на информация. Правилниците за дейността на органите на съвместното предприятие следва да бъдат обществено достъпни.
- (14) С оглед на общата цел на „Хоризонт 2020“ за постигане на по-голямо опростяване и съгласуваност всички покани за представяне на предложения, стартирани от съвместното предприятие S2R следва по принцип да отчитат продължителността на „Хоризонт 2020“.
- (15) Съвместното предприятие S2R изпълнява главно научноизследователски и иновационни дейности. Следователно финансирането от Съюза следва да бъде осигурено по линия „Хоризонт 2020“. За да се постигне максимално въздействие, съвместното предприятие S2R следва да развие тясно взаимодействие с други програми и инструменти за финансиране на Съюза, по-специално с механизма за свързване на Европа или механизма за финансиране с поделение на риска, с цел подкрепа на действията за реализиране на иновативни решения на съвместното предприятие S2R. Освен това „Хоризонт 2020“ следва да допринася за преодоляването на разликите в областта на научните изследвания и иновациите в рамките на Съюза, като насърчава единдействието с европейските структурни и инвестиционни фондове. Ето защо съвместното предприятие S2R следва да се стреми да развие тесни взаимодействия с европейските структурни и инвестиционни фондове, което може да спомогне по-конкретно за укрепване на местните, регионалните и националните способности за научни изследвания и иновации в областта на съвместното предприятие S2R и за подпомагане на усилията за интелигентна специализация.
- (16) Вноските на членовете, различни от Съюза, следва да бъдат определени в споразуменията за членство в съвместното предприятие S2R. Тези вноски следва да обхващат не само административните разходи на съвместното предприятие S2R и съфинансирането, което е необходимо за извършване на научните изследвания и иновациите, подкрепяни от съвместното предприятие S2R. Вноските следва да се отнасят и за допълнителните дейности, които ще бъдат предприети от тях, така че да се постигне силен стимулиращ ефект. Тези допълнителни дейности следва да представляват принос към по-широко формулираната инициатива S2R.
- (17) Участието в непреки дейности, финансирани от съвместното предприятие S2R, следва да е в съответствие с Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾. Освен това съвместното предприятие S2R следва да осигури съгласуваното прилагане на правилата, посочени в същия регламент, на основата на съответните мерки, приети от Комисията.
- (18) Съвместното предприятие S2R следва да използва и електронни средства, управлявани от Комисията, за да гарантира откритостта и прозрачността и да улесни участието. Във връзка с това стартираните от съвместното предприятие S2R покани за представяне на предложения следва да се публикуват на единния портал за участници, както и чрез други електронни средства за разпространение в рамките на „Хоризонт 2020“, управлявани от Комисията. Освен това съответните данни за *inter alia* предложения, кандидати, безвъзмездни средства и участници следва да бъдат на разположение на съвместното предприятие S2R за включване в електронните системи на „Хоризонт 2020“ за докладване и разпространение, управлявани от Комисията, в подходящ формат и с периодичност, отговаряща на задълженията на Комисията за докладване.
- (19) Финансовото участие на Съюза в съвместното предприятие S2R следва да се управлява в съответствие с принципа на доброто финансово управление, както и в съответствие с приложимите правила за непряко управление, установени с Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ и Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията ⁽³⁾.
- (20) Одитът на получателите на средства от Съюза съгласно настоящия регламент следва да се извършва по такъв начин, че да се намали административната тежест, в съответствие с Регламент (ЕС) № 1291/2013.
- (21) Финансовите интереси на Съюза и на другите членове на съвместното предприятие S2R следва да бъдат защитени чрез прилагането на пропорционални мерки през целия цикъл на разходите, включително чрез предотвратяване, констатиране и разследване на нередности, възстановяване на изгубени, недължимо платени или неправилно използвани средства и, когато е целесъобразно, административни и финансови санкции в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за определяне на правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020 — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)“ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1906/2006 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 81).

⁽²⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

⁽³⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията от 29 октомври 2012 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (ОВ L 362, 31.12.2012 г., стр. 1).

- (22) Вътрешният одитор на Комисията следва да упражнява спрямо съвместното предприятие S2R същите правомощия като тези, които упражнява спрямо Комисията.
- (23) Предвид особения характер и настоящия статут на съвместните предприятия, както и с оглед да се осигури последователност със Седмата рамкова програма, съвместните предприятия S2R следва да продължат да подлежат на отделно освобождаване от отговорност. Чрез дерогация от член 60, параграф 7 и член 209 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012, по препоръка на Съвета Европейският парламент следва да освободи съвместното предприятие S2R от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета. Поради това изискванията за докладване, установени в член 60, параграф 5 от регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012, не следва да се прилагат за вноската на Съюза в съвместното предприятие S2R, но следва да бъдат приведени в съответствие, доколкото е възможно, с изискванията, предвидени за органите по член 208 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012. Сметната палата следва да извършва одит на счетоводните отчети, както и одит за законността и редовността на свързаните с тях операции.
- (24) С цел да се улесни създаването на съвместното предприятие S2R Комисията следва да отговаря за създаването му и първоначалната му дейност, докато то придобие оперативна способност за изпълнение на собствения си бюджет.
- (25) Тъй като целите на настоящия регламент, а именно укрепване на промишлените изследвания и иновации в целия Съюз чрез прилагане на инициативата S2R от съвместното предприятие S2R, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки, но могат да бъдат постигнати по-добре на равнището на Съюза, като по този начин се избягва дублирането, запазва се критичната маса и се гарантира, че публичното финансиране се използва по най-оптимален начин, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тези цели,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Създаване

1. С цел да се координират и управляват инвестициите на Съюза за научни изследвания и иновации в европейския железопътен сектор се създава съвместно предприятие по смисъла на член 187 от ДФЕС („съвместното предприятие S2R“) до 31 декември 2024 г. За да бъде отчетена продължителността на „Хоризонт 2020“, поканите за представяне на предложения в рамките на S2R се стартират най-късно до 31 декември 2020 г. В надлежно обосновани случаи поканите за представяне на предложения могат да бъдат стартирани до 31 декември 2021 г.
2. Съвместното предприятие S2R представлява орган, на който е възложено осъществяването на публично-частно партньорство съгласно член 209 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012. Съвместното предприятие S2R се представлява от изпълнителния си директор.
3. Съвместното предприятие S2R има юридическа правосубектност. Във всяка от държавите членки то се ползва с най-широката правоспособност, предоставяна на юридическите лица съгласно правото на тези държави. То може да придобива или отчуждава движимо и недвижимо имущество, както и да бъде страна в съдебни производства.
4. Седалището на съвместното предприятие S2R е в Брюксел (Белгия).
5. Уставът на съвместното предприятие S2R („уставът“) се съдържа в приложение I.

Член 2

Цели

1. Съвместното предприятие S2R има следните общи цели:
 - а) да допринесе за изпълнението на Регламент (ЕС) № 1291/2013 и по-специално на част от предизвикателството „Интелигентен, екологосъобразен и интегриран транспорт“ от стълба „Обществени предизвикателства“ от Решение № 2013/743/ЕС;

- б) да допринесе за изграждането на единното европейско железопътно пространство, за по-бърз и по-икономически изгоден преход към по-привлекателна, удобна за ползване (включително от хората с ограничена подвижност), конкурентоспособна, ефективна и устойчива европейска железопътна система, както и за разработването на силна и конкурентоспособна в световен мащаб европейска железопътна промишленост. Това ще бъде постигнато посредством всеобхватен и координиран подход, съобразен с нуждите на железопътната система и нейните ползватели от научни изследвания и иновации, като наред с другото се улесни прехвърлянето към железопътния транспорт на товари от автомобилния и въздушния транспорт. Този подход обхваща подвижния състав, инфраструктурата и управлението на трафика за пазарните сегменти на товарните превози и превозите на далечни разстояния, на регионалния, местния и градския пътнически транспорт, както и интермодалните връзки между железопътния и другите видове транспорт, като предоставя на потребителите интегрирано цялостно решение за тяхното пътуване с железопътния транспорт и техните транспортни нужди — от помощ за цялостната операция до подкрепа по маршрута.
- в) да създаде и разработи стратегически генерален план („генерален план за S2R“) и да гарантира неговото ефективно и ефикасно прилагане, както е посочено в член 1, точка 4 от устава;
- г) да играе основна роля за свързаните с железопътния сектор научноизследователски и иновационни дейности като осигурява координация между проектите и предоставя на всички заинтересовани страни съответната налична информация за финансираните в Европа проекти. То управлява и всички ориентирани към железопътния сектор научноизследователски и иновационни дейности, които са съфинансирани от Съюза;
- д) да насърчава активно участието и тясното обвързване на всички заинтересовани страни от цялата верига на стойността в рамките на традиционния железопътен сектор и извън него, по-конкретно на производителите на железопътно оборудване (както подвижен състав, така и системи за управление на движението на влаковете) и тяхната верига от доставчици, управителите на инфраструктури, железопътните предприятия (пътнически и товарни превози), операторите на метро, трамвай и полуметро, лизинговите дружества за железопътни возила, нотифицираните и определените органи за оценка на съответствието, професионалните сдружения на персонала (включително представителите на персонала), асоциациите на потребителите (пътнически и товарни превози), както и съответните научни институции или съответната научна общност. По-специално следва да се осигури участието на малките и средните предприятия (МСП), както е определено в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията ⁽¹⁾;
- е) да разработва демонстрационни проекти в заинтересованите държави членки, включително в онези, на чиято територия понастоящем няма установена железопътна система.
2. По-конкретно съвместното предприятие S2R се стреми да развива, интегрира, демонстрира и доказва в практиката иновативни технологии и решения, които спазват строги стандарти за безопасност и чиято стойност може да бъде оценена *inter alia* по следните ключови показатели за изпълнението:
- а) намаляване с 50 % на разходите през жизнения цикъл на системата за железопътен транспорт чрез понижаване на разходите за разработване, поддръжка, експлоатация и обновяване на инфраструктурата и подвижния състав, както и чрез увеличаване на енергийната ефективност;
- б) увеличаване със 100 % на капацитета на системата за железопътен транспорт, така че тя да бъде приведена в съответствие с повишеното търсене на пътнически и товарни железопътни услуги;
- в) увеличаване с 50 % на надеждността и навременността на железопътните услуги (измерено като 50 %-но намаление на ненадеждността и закъсненията при пристигане);
- г) отстраняване на останалите технически пречки, които спъват постигането на оперативна съвместимост и ефикасност в железопътния сектор, по-специално посредством затварянето на точки от техническите спецификации за оперативна съвместимост, които все още не са изяснени поради липсата на технологични решения, както и чрез гарантиране, че всички релевантни системи и решения, разработени от съвместното предприятие S2R, са напълно оперативно съвместими;
- д) намаляване на външните разходи, свързани с железопътния транспорт, по-специално на разходите, свързани с ограничаването на шума, вибрациите, емисиите и другите въздействия върху околната среда.

Член 3

Финансово участие на Съюза

1. Максималният размер на финансовото участие на Съюза в съвместното предприятие S2R, включително участието на ЕАСТ, възлиза на 450 000 000 евро, които се изплащат чрез бюджетни кредити от общия бюджет на Съюза, предвиден за специфичната програма за изпълнение на „Хоризонт 2020“, създадена с решение 2013/743/ЕС, съгласно съответните разпоредби на член 58, параграф 1, буква в), подточка iv) и членове 60 и 61 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 за органите, посочени в член 209 от същия регламент. Максималният размер на финансовото участие на Съюза включва:

- а) максималното участие в съвместното предприятие S2R за покриване на административни и оперативни разходи в размер на 398 000 000 евро. Максималното участие на Съюза за покриване на административни разходи е 13 500 000 евро;

⁽¹⁾ Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36).

- б) допълнителна сума от не повече от 52 000 000 евро, заделена по работната програма „Транспорт“ на „Хоризонт 2020“ за периода 2014—2015 г. Управлението на това допълнително участие може да бъде поето от съвместното предприятие S2R, след като то постигне оперативната способност да изпълнява своя собствен бюджет.
2. Допълнително финансиране, допълващо финансовото участие, посочено в параграф 1, може да се предоставя и от други инструменти на Съюза за подпомагане на действия за внедряване на иновативни решения на съвместното предприятие S2R.
3. Договореностите за финансовото участие на Съюза се посочват в споразумение за възлагане и годишни споразумения за прехвърляне на средства, които се сключват между Комисията, действаща от името на Съюза, и съвместното предприятие S2R.
4. Споразумението за възлагане съгласно параграф 3 се отнася за елементите, посочени в член 58, параграф 3 и членове 60 и 61 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 и в член 40 от Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012, както и *inter alia* за следните въпроси:
- а) изискванията за финансовото участие в съвместното предприятие S2R по отношение на съответните показатели за изпълнението, посочени в приложение II към Решение № 2013/743/ЕС;
 - б) изискванията за финансовото участие в съвместното предприятие S2R с оглед на наблюдението, посочено в приложение III към Решение № 2013/743/ЕС;
 - в) специфичните показатели за изпълнението, свързани с функционирането на съвместното предприятие S2R;
 - г) договореностите относно предоставянето на необходимите данни, за да се гарантира, че Комисията е в състояние да разработи своята политика за научните изследвания и иновациите и да изпълни своите задължения за разпространение и за докладване, включително по отношение на единния портал за участници, както и чрез други електронни средства за разпространение в рамките на „Хоризонт 2020“, управлявани от Комисията;
 - д) разпоредбите за публикуване на поканите за представяне на предложения на съвместното предприятие S2R и на единния портал за участниците, както и чрез други електронни средства за разпространение в рамките на „Хоризонт 2020“, управлявани от Комисията.
 - е) използването на човешки ресурси и промените в тях, по-специално набирането на персонал по функционални групи, степени и категории, прекласифицирането и всички промени в числеността на персонала.

Член 4

Финансово участие на членовете, различни от Съюза

1. Всеки член на съвместното предприятие S2R, различен от Съюза, внася своята съответна вноска или организира предоставянето на тези средства от свързани с него субекти. Общото участие на всички членове, различни от Съюза, е в размер на най-малко 470 000 000 евро за периода, посочен в член 1.
2. Вноската, посочена в параграф 1, се състои от:
- а) вноски в бюджета на съвместното предприятие S2R в размер най-малко на 350 000 000 евро, както е предвидено в член 16, точка 2 и член 16, точка 3, буква б) от устава, включително най-малко 200 000 000 евро от учредителите, различни от Съюза, и свързаните с тях субекти, и най-малко 150 000 000 евро от асоциираните членове и свързаните с тях субекти;
 - б) непарични вноски в размер най-малко на 120 000 000 евро, от които най-малко 70 000 000 евро от учредителите, различни от Съюза, и свързаните с тях субекти, и най-малко 50 000 000 евро от асоциираните членове и свързаните с тях субекти, като тези вноски представляват направените от тях разходи за допълнителни дейности извън работния план на съвместното предприятие S2R, които са в допълнение към този работен план и допринасят за постигане на целите, залегнали в генералния план за S2R. Покриването на тези разходи може да бъде подпомогнато от други програми за финансиране от Съюза в съответствие с приложимите правила и процедури. В такива случаи финансирането от Съюза не заменя непаричните вноски от членовете, различни от Съюза, или от свързаните с тях субекти.

Разходите, посочени в буква б) от първа алинея, не са допустими за финансово подпомагане от страна на съвместното предприятие S2R. Съответните дейности се определят в споразумението за членство, посочено в член 3, точка 2 от устава, като се посочва и стойността, на която се оценяват тези вноски.

3. Най-късно до 31 януари всяка година членовете на съвместното предприятие S2R, различни от Съюза, докладват на управителния съвет на съвместното предприятие S2R стойността на посочените в параграф 2 вноски, направени през всяка от предходните финансови години. Групата на представителите на държавите също се уведомява своевременно.

4. За да се оцени стойността на непаричните вноски, посочени в параграф 2, буква б) от настоящия член и член 16, точка 3, буква б) от устава, разходите се определят в съответствие с обичайните практики за осчетоводяване на разходите на съответните правни субекти, приложимите счетоводни стандарти на държавата, в която е установен всеки субект, и приложимите международни счетоводни стандарти или международни стандарти за финансово отчитане. Разходите подлежат на заверка от независим външен одитор, назначен от съответния субект. Оценката на стойността на вноските може да бъде проверена от съвместното предприятие S2R, в случай че има несигурност във връзка със заверката. За целите на настоящия регламент направените разходи за допълнителни дейности не се подлагат на одит от съвместното предприятие S2R или от друг орган на Съюза.

5. Всеки член на съвместното предприятие S2R, различен от Съюза, който в срок от шест месеца от датата, посочена в неговото споразумение за членство, определено в член 3, точка 2 от устава, не изпълни ангажиментите си, свързани с вноските по параграф 2 от настоящия член, се лишава от право на глас в управителния съвет, докато не изпълни своите задължения. Ако задълженията на този член не са изпълнени и след изтичането на допълнителен шестмесечен период, неговото членство се прекратява.

6. В допълнение към параграф 5 от настоящия член Комисията може да прекрати, пропорционално да намали или да преустанови финансовото участие на Съюза в съвместното предприятие S2R или да открие производството по ликвидация, посочено в член 24, точка 2 от устава, ако тези членове или свързани с тях субекти не изплащат вноските, посочени в параграф 2 от настоящия член, или ги изплащат частично или със закъснение. Решението на Комисията не възпрепятства възстановяването на допустимите разходи, които вече са направени от членовете преди решението да бъде нотифицирано на съвместното предприятие S2R.

Член 5

Финансови правила

Без да се засяга член 12 от настоящия регламент, съвместното предприятие S2R приема свои специфични финансови правила в съответствие с член 209 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 и Делегиран регламент (ЕС) № 110/2014 на Комисията ⁽¹⁾.

Член 6

Персонал

1. По отношение на персонала, нает от съвместното предприятие S2R, се прилагат Правилникът за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители на Европейския съюз, установени с Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 на Съвета ⁽²⁾, и правилата, приети чрез споразумение между институциите на Съюза за целите на приважването в действие на посочените Правилник за длъжностните лица и Условие за работа на другите служители.

2. По отношение на персонала на съвместното предприятие S2R управителният съвет упражнява правомощията, предоставени на органа по назначаването от Правилника за длъжностните лица, както и тези, предоставени на органа, оправомощен да сключва договори от Условието за работа на другите служители („правомощия на органа по назначаването“).

На основание член 2, параграф 1 от Правилника за длъжностните лица и член 6 от Условието за работа на другите служители и съгласно член 110 от същия правилник управителният съвет взема решение за делегиране на съответните правомощия на орган по назначаването на изпълнителния директор и за определяне на условията, при които делегираните правомощия могат да бъдат оттеглени. Изпълнителният директор има правото от своя страна вторично да делегира тези правомощия на други лица.

При наличието на изключителни обстоятелства управителният съвет може чрез решение временно да оттегли делегираните на изпълнителния директор правомощия на орган по назначаването, както и тези, които той е делегирал вторично, и да ги упражнява пряко или да ги делегира на някой от членовете си или на служител на съвместното предприятие S2R, различен от изпълнителния директор.

3. Управителният съвет приема необходимите правила за прилагане на Правилника за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители в съответствие с член 110 от Правилника за длъжностните лица.

⁽¹⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 110/2014 на Комисията от 30 септември 2013 г. относно модел на финансов регламент за органите, осъществяващи публично-частно партньорство, посочени в член 209 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 38, 7.2.2014 г., стр. 2).

⁽²⁾ Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 на Съвета от 29 февруари 1968 г. относно определяне на Правилника за длъжностните лица и Условието за работа на другите служители на Европейските общности и относно постановяване на специални мерки, временно приложими за длъжностни лица на Комисията (ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1) (Специално българско издание: 2007 г., глава 01 том 008, стр. 12).

4. Числеността на персонала се определя в шатното разписание на съвместното предприятие S2R в съответствие с неговия годишен бюджет, като се посочва броят на временните длъжности по длъжностни групи и по степени, както и броят на договорно наетите лица, изразен в еквиваленти на пълно работно време.
5. Персоналът на съвместното предприятие S2R се състои от временно наети лица и договорно наети лица.
6. Всички свързани с персонала разходи се поемат от съвместното предприятие S2R.

Член 7

Командирова̀ни национални експерти и стажанти

1. Съвместното предприятие S2R може да използва командирова̀ни национални експерти и стажанти, които не са служители на съвместното предприятие S2R. Броят на командирова̀ните национални експерти, изразен в еквиваленти на пълно работно време в съответствие с годишния бюджет, се добавя към информацията относно персонала, както е посочено в член 6, параграф 4.
2. Управителният съвет приема решение за определяне на правила за командирова̀нето на национални експерти в съвместното предприятие S2R и за използването на стажанти.

Член 8

Привилегии и имунитети

Към съвместното предприятие S2R и неговия персонал се прилага Протокол № 7 за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз и ДФЕС.

Член 9

Отговорност на съвместното предприятие S2R

1. Договорната отговорност на съвместното предприятие S2R се урежда от съответните договорни разпоредби и от правото, приложимо към въпросното споразумение, решение или договор.
2. В случай на извъндоговорна отговорност съвместното предприятие S2R действа в съответствие с общите принципи, характерни за правото на държавите членки, и компенсира всички щети, причинени от неговите служители при изпълнението на техните задължения.
3. Всички плащания от страна на съвместното предприятие S2R, свързани с отговорността, посочена в параграфи 1 и 2, както и разходите и разноските, направени във връзка с нея, се смятат за разходи на съвместното предприятие S2R и се покриват от неговите ресурси.
4. Съвместното предприятие S2R носи цялата отговорност за изпълнението на своите задължения.

Член 10

Компетентност на Съда на Европейския съюз и приложимо право

1. Съдът на Европейския съюз е компетентен:
 - а) по всякакви спорове между членовете, които се отнасят до предмета на настоящия регламент;
 - б) съгласно арбитражни клаузи, съдържащи се в сключени от съвместното предприятие S2R споразумения, решения или договори;

- в) по спорове, свързани с обезщетение за щети, причинени от членовете на персонала на съвместното предприятие на S2R при изпълнението на задълженията им;
 - г) по всякакви спорове между съвместното предприятие S2R и неговите служители в границите и при условията, определени в Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители на Европейския съюз.
2. Към всички въпроси, които не са уредени от настоящия регламент или от друг правен акт на Съюза, се прилага законодателството на държавата, в която се намира седалището на съвместното предприятие S2R.

Член 11

Оценка

1. До 30 юни 2017 г. Комисията, подпомагана от независими експерти, извършва междинна оценка на съвместното предприятие S2R. Най-късно до 31 декември 2017 г. Комисията изготвя доклад относно тази оценка, който съдържа заключенията от оценката и бележките на Комисията. Комисията изпраща посочения доклад на Европейския парламент и на Съвета. Резултатите от междинната оценка на съвместното предприятие S2R се вземат предвид при задълбочената оценка и при междинната оценка, посочени в член 32 от Регламент (ЕС) № 1291/2013.
2. Въз основа на заключенията от междинната оценка, посочена в параграф 1, Комисията може да предприеме действия в съответствие с член 4, параграф 6 или всякакви други подходящи действия.
3. В срок от шест месеца след ликвидацията на съвместното предприятие S2R, но при всички случаи не по-късно от две години след откриването на производството по ликвидация, посочено в член 24 от устава, Комисията извършва окончателна оценка на съвместното предприятие S2R. Резултатите от тази окончателна оценка се представят на Европейския парламент и на Съвета.

Член 12

Освобождаване от отговорност

Чрез дерогация от член 60, параграф 7 и член 209 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012, освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на съвместното предприятие S2R се дава от Европейския парламент, по препоръка на Съвета, в съответствие с процедурата, предвидена във финансовите правила на съвместното предприятие S2R.

Член 13

Последващи одити

1. Последващи одити на разходите за непреки действия се извършват от съвместното предприятие S2R в съответствие с член 29 от Регламент (ЕС) № 1291/2013 като част от непреките действия по „Хоризонт 2020“.
2. Комисията може да реши да извърши одитите, посочени в параграф 1. В тези случаи тя прави това в съответствие с приложимите правила, по-специално Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012, Регламент (ЕС) № 1290/2013 и Регламент (ЕС) № 1291/2013.

Член 14

Защита на финансовите интереси на членовете

1. Съвместното предприятие S2R предоставя на службите на Комисията и на други упълномощени от него или от Комисията лица, както и на Сметната палата, достъп до своите обекти и помещения, а също и до цялата информация, включително информацията в електронен формат, необходима за извършването от тях одити.

2. Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва разследвания, включително проверки и инспекции на място, в съответствие с разпоредбите и процедурите, предвидени в Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 ⁽¹⁾ на Съвета и в Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, за да се установи дали е налице измама, корупция или друга незаконна дейност, накърняваща финансовите интереси на Съюза във връзка със споразумение, решение или договор, финансирани съгласно настоящия регламент.
3. Без да се засягат разпоредбите на параграфи 1 и 2, договорите, споразуменията и решенията, произтичащи от прилагането на настоящия регламент, съдържат разпоредби за изрично упълномощаване на Комисията, съвместното предприятие S2R, Сметната палата и OLAF да извършват такива одити и разследвания съгласно съответните им правомощия.
4. Съвместното предприятие S2R осигурява подходяща защита на финансовите интереси на своите членове, като осъществява или възлага на други осъществяването на необходимия вътрешен и външен контрол.
5. Съвместното предприятие S2R се присъединява към Междунституционалното споразумение от 25 май 1999 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията, отнасящо се до вътрешните разследвания, провеждани от OLAF ⁽³⁾. Съвместното предприятие S2R предприема необходимите мерки, за да се улеснят вътрешните разследвания, провеждани от OLAF.

Член 15

Поверителност

Без да се засягат разпоредбите на член 16, съвместното предприятие S2R осигурява защитата на чувствителна информация, чието разкриване може да навреди на интересите на неговите членове или на участниците в дейностите на съвместното предприятие S2R.

Член 16

Прозрачност

1. По отношение на документите, съхранявани от съвместното предприятие на S2R, се прилага Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾.
2. Съвместното предприятие S2R приема практически мерки за прилагане на Регламент (ЕО) № 1049/2001.
3. Без да се засягат разпоредбите на член 10, решенията, взети от съвместното предприятие S2R в съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 1049/2001, могат да бъдат предмет на жалба до омбудсмана съгласно условията, посочени в член 228 от ДФЕС.
4. Управителният съвет може да приема практически мерки за изпълнението на Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾.

Член 17

Правила за участие и разпространение на резултатите

По отношение на действията, финансирани от съвместното предприятие S2R, се прилага Регламент (ЕС) № 1290/2013. В съответствие с посочения регламент съвместното предприятие S2R се смята за финансиращ орган и оказва финансова подкрепа за непреки действия, както е посочено в член 2 от устава.

⁽¹⁾ Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

⁽²⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

⁽³⁾ ОВ L 136, 31.5.1999 г., стр. 15.

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността (ОВ L 264, 25.9.2006 г., стр. 13).

Член 18

Подкрепа от приемащата държава

Може да се сключи административно споразумение между съвместното предприятие S2R и държавата членка, в която се намира седалището му, относно привилегиите и имунитетите, както и друга подкрепа, която тази държава членка предоставя на съвместното предприятие S2R.

Член 19

Първоначални действия

1. Комисията отговаря за създаването и първоначалното функциониране на съвместното предприятие S2R до момента, в който то придобие оперативна способност да изпълнява собствения си бюджет. В съответствие с правото на Съюза Комисията извършва всички необходими действия в сътрудничество с другите членове и с участието на компетентните органи от съвместното предприятие S2R.
2. За целта на параграф 1:
 - а) докато изпълнителният директор поеме функциите си, след като е бил назначен от управителния съвет в съответствие с член 9 от устава, Комисията може да назначи временно изпълняващ длъжността изпълнителен директор, който да изпълнява функциите на изпълнителен директор и който може да бъде подпомаган от ограничен брой служители от Комисията;
 - б) чрез дерогация от член 6, параграф 2 от настоящия регламент временно изпълняващият длъжността изпълнителен директор упражнява правомощията на назначаващ орган;
 - в) Комисията може да предостави временно ограничен брой свои служители.
3. Временно изпълняващият длъжността изпълнителен директор има право да разрешава всички плащания, извършвани с бюджетните кредити, предвидени в годишния бюджет на съвместното предприятие S2R, след като тези плащания бъдат одобрени от управителния съвет, и да сключва споразумения, решения и договори, включително договори за наемане на персонал, след приемането на щатното разписание на съвместното предприятие S2R.
4. По общо съгласие с изпълнителния директор на съвместното предприятие S2R и след одобрение от страна на управителния съвет временно изпълняващият длъжността изпълнителен директор определя датата, на която съвместното предприятие S2R ще има капацитет да изпълнява собствения си бюджет. От този ден нататък Комисията се въздържа да поема задължения и да извършва плащания за дейности на съвместното предприятие S2R.

Член 20

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Люксембург на 16 юни 2014 година.

За Съвета
Председател
G. KARASMANIS

ПРИЛОЖЕНИЕ I

УСТАВ НА СЪВМЕСТНОТО ПРЕДПРИЯТИЕ

Член 1

Определения

1. „Асоцииран член“ е правен субект или група правни субекти или консорциум от правни субекти, установени в дадена държава членка или в държава, асоциирана към „Хоризонт 2020“, който е бил подбран в съответствие с процедурата, посочена в член 4, точки 2, 3 и 4, изпълнява условията по член 4, точка 6 и се е съгласил с настоящия устав чрез подписването на писмо за одобрение;
2. „Учредители, различни от Съюза“ са отделни правни субекти, които са поели индивидуален ангажимент да финансират съвместното предприятие S2R със сума от най-малко 30 000 000 евро за целия период на неговото съществуване въз основа на споделена визия и са се съгласили с настоящия устав чрез подписването на писмо за одобрение. Учредителите, различни от Съюза са изброени в приложение II;
3. „Програми за иновации“ са тематичните области, около които се структурира генералният план за S2R, посочен в параграф 4. Програмите за иновации се избират въз основа на техния капацитет за оптимална ефективност в една или повече оперативни среди и възможността им да прилагат подход, насочен към железопътната система и потребителите. Независимо от решение за изменение на тази структура, прието от управителния съвет, в генералния план за S2R следва да се предвиди създаването на програми за иновации в най-малко следните пет области:
 - а) рентабилни и надеждни влакове, включително висококапацитетни влакове и високоскоростни влакове;
 - б) усъвършенствани системи за управление и контрол на движението;
 - в) рентабилна и надеждна висококапацитетна инфраструктура;
 - г) ИТ решения за привлекателни железопътни услуги;
 - д) технологии за устойчив и привлекателен европейски товарен превоз.
4. „Генерален план за S2R“ е обща и ориентирана към бъдещето стратегическа пътна карта, която да бъде установена и разработена от съвместното предприятие S2R след консултации с Европейската железопътна агенция и с технологичната платформа на Европейския консултативен съвет за научни изследвания в областта на железопътния транспорт (ERRAC) с цел дългосрочното стимулиране на иновациите в железопътния сектор. В генералния план се съдържат основните приоритети и съществените експлоатационни и технологични иновации, определени като необходими от всички заинтересовани страни за постигане на конкретните цели на съвместното предприятие S2R, предвидени в член 2 от настоящия регламент. Генералният план следва да е основан на показатели за ефективност и в него да са заложени ограничен брой ключови тематични области или програми за иновации. След като бъде одобрен от управителния съвет, генералният план и всяко последващо изменение се одобряват от Съвета, който действа по предложение на Комисията, и се съобщава на Европейският парламент. След приключване на този процес генералният план и всяко последващо изменение се приемат от управителния съвет.

Член 2

Задачи

Съвместното предприятие S2R изпълнява следните задачи:

- а) определя в генералния план приоритетните научноизследователски и иновационни дейности, включително едромащабните демонстрационни дейности, насочени към ускореното проникване на интегрирани, оперативно съвместими и стандартизирани технологични иновации, които са необходими за подпомагане на единното европейско железопътно пространство и за постигане на високи оперативни резултати на железопътната система, като същевременно се повишават капацитетът и надеждността и се намаляват разходите за железопътен транспорт;
- б) мобилизира средства от публичния и от частния сектор за финансиране на дейностите по всяка от програмите за иновации, определени в генералния план за S2R;
- в) въз основа на генералния план за S2R изготвя подробни и ориентирани към постигането на конкретни резултати годишни работни планове, придружени от подробни инвестиционни планове, които позволяват приемственост, съгласуваност и дългосрочност на инвестициите и гарантира тяхното ефективно и ефикасно прилагане;

- г) осигурява контрол над дейностите, свързани с разработването на общите продукти, надлежно посочени в генералния план за S2R;
- д) осигурява финансова подкрепа за непреките научноизследователски и иновационни действия, най-вече като предоставя безвъзмездни средства на своите членове и на участниците чрез най-подходящите мерки, като например възлагане на обществени поръчки или отпускане на безвъзмездни средства след покани за представяне на предложения с оглед постигане на заложените в програмата цели в съответствие с Регламент (ЕС) № 1290/2013;
- е) организира техническата работа във връзка с научноизследователските, развойните и проучвателните дейности, както и дейностите по доказване в практиката, които ще се извършват под негово ръководство, като се избягва разпокъсването им;
- ж) гарантира ефективността и ефикасността на научноизследователските и иновационните дейности в областта на железопътния транспорт и проследява напредъка към постигане на целите на съвместното предприятие S2R чрез подходящи процедури за наблюдение и оценка;
- з) обобщава изискванията на потребителите и предлага стандарти за оперативна съвместимост с цел инвестициите в научноизследователски и иновационни дейности да бъдат насочени към функционални и пазарно приложими решения;
- и) установява тясно сътрудничество и координация със съответните европейски, национални и международни научноизследователски и иновационни дейности в областта на железопътния транспорт и по-конкретно по линия на предишните рамкови програми и „Хоризонт 2020“, с което дава възможност на съвместното предприятие S2R да играе основна роля по отношение на научните изследвания и иновациите в железопътния сектор. То управлява и всички ориентирани към железопътния сектор научноизследователски и иновационни дейности, които са съфинансирани от Съюза;
- й) установява и развива тясно и дългосрочно сътрудничество между Съюза, производителите на железопътно оборудване, предприятията за експлоатация на железопътния транспорт и други заинтересовани страни от частния и публичния сектор в областта на железопътния транспорт, необходимо за разработването на пионерни технологии, и осигурява мащабното внедряване на пазара на иновативни решения, включително с органи, представляващи потребителите (пътници и товари), както и със заинтересованите страни извън традиционния железопътен сектор;
- к) поддържа връзка с широк кръг заинтересовани лица, включително научноизследователски организации и университети и установява връзки с национални и международни научноизследователски и иновационни дейности, засягащи техническите аспекти на железопътния транспорт — по-конкретно посредством технологичната платформа на ERRAC, както и в други области, като например Европейският консултативен съвет за изследвания в областта на пътният транспорт (ERTRAC), Консултативният съвет за научни изследвания и иновации в областта на въздухоплаването в Европа (ACARE), европейската технологична платформа Waterborne, европейската платформа за строителни технологии (ECTP), платформите за производствени технологии на бъдещето (Manufuture), алианса за иновации в логистиката (ALICE) платформата за модерни инженерни технологии и материали (EuMaT) и други;
- л) насърчава участието на МСП в своите дейности в съответствие с целите на „Хоризонт 2020“;
- м) търси балансирано географско участие на членовете и партньорите в своите дейности;
- н) извършва дейности за информиране, популяризиране и разпространение на резултатите чрез прилагане *mutatis mutandis* на разпоредбите на член 22 от Регламент (ЕС) № 1291/2013, включително чрез публикуване на подробна информация за резултатите от поканите за представяне на предложения, достъпна на единния портал за участниците, както и чрез други електронни средства за разпространение по програмата „Хоризонт 2020“, управлявани от Комисията;
- о) всякакви други задачи, които са необходими за постигане на целите, посочени в член 2 от настоящия регламент.

Член 3

Членове

1. Членовете на съвместното предприятие S2R са:
 - а) Европейският съюз, представляван от Комисията;
 - б) след изразяване на съгласие с настоящия устав посредством писмо за одобрение — учредителите на съвместното предприятие S2R, различни от Съюза, които са изброени в приложение II към настоящия регламент, както и асоциираните членове, избрани в съответствие с член 4. Всички тези членове се обозначават с общото наименование „членове, различни от Съюза“.
2. Ролята и вноските на членовете, различни от Съюза, се определят в споразумения за членство със съвместното предприятие S2R. Споразуменията се договарят с изпълнителния директор и се представят на управителния съвет за одобрение. В тях се съдържа количествено и качествено описание на вноските на членовете в съвместното предприятие S2R, определени в член 4, параграф 2, буква а) от настоящия регламент, планът за допълнителните дейности, посочени в член 4, параграф 2, буква б) от настоящия регламент, и разпоредбите, свързани с представителството на членовете в управителния съвет.

Член 4

Промени в членството

1. Всеки правен субект, група правни субекти или консорциум от правни субекти, установени в дадена държава членка или в държава, асоциирана към а „Хоризонт 2020“, може да кандидатства за асоциирано членство в съвместното предприятие S2R, при условие че изрази съгласие с неговия устав и се ангажира да участва в посоченото в параграф 6 финансиране с оглед постигане на целите, определени в член 2 от настоящия регламент.
2. Асоциираните членове на съвместното предприятие S2R се избират чрез открита и недискриминационна покана за кандидатстване, стартирана от Комисията, и подлежат на прозрачна оценка от управителния съвет. В процеса на тази оценка се вземат предвид, наред с другото, целесъобразността и потенциалната добавена стойност на заявителя за постигането на целите на съвместното предприятие S2R, неговата финансова стабилност и конфликтите на интереси по отношение на целите на инициативата S2R.
3. Като отчита резултатите от оценката, Комисията взема окончателното решение с оглед да осигури географско равновесие, както и балансирано участие на МСП, научноизследователската общност и заинтересованите страни по цялата верига на стойността в железопътния сектор, включително извън традиционния железопътен сектор.
4. Първата покана за кандидатстване за асоциирано членство се обявява не по-късно от три месеца след създаването на съвместното предприятие S2R. Допълнителни покани се обявяват, ако има потребност от ключов капацитет за изпълнение на генералния план за съвместното предприятие S2R. Всички покани се публикуват на уебсайта на S2R и се обявяват посредством групата на представителите на държавите и други канали, така че да се осигури възможно най-широко участие с оглед постигането на целите на генералния план за S2R.
5. Минималната вноска собствени средства, необходима за придобиване на асоциирано членство, е 2,5 % от общия бюджет на програмата за иновации, в която участва заявителят. Другата възможност е железопътно предприятие под формата на отделен правен субект да стане асоцииран член със собствен принос от най-малко 12 000 000 евро във всички програми за иновации. Освен това консорциумите от железопътни предприятия и/или управителите на инфраструктура могат да придобият асоциирано членство със собствен принос от най-малко 15 000 000 евро във всички програми за иновации.
6. Всеки член може да прекрати членството си в съвместното предприятие S2R. Прекратяването влиза в сила и става необратимо шест месеца след изпращането на уведомление до другите членове. Считано оттогава, бившият член се освобождава от всички отговорности, различни от тези, които са одобрени или поети от съвместното предприятие S2R преди прекратяването на членството.
7. Членството в съвместното предприятие S2R не може да се прехвърля на трета страна без предварителното съгласие на управителния съвет.
8. След всяка промяна в членството в съответствие с настоящия член съвместното предприятие S2R незабавно публикува на уебсайта си актуализиран списък на своите членове, както и датата на влизане в сила на промяната.

Член 5

Организация на съвместното предприятие

1. Органите на съвместното предприятие S2R са:
 - а) управителният съвет;
 - б) изпълнителният директор;
 - в) научният комитет;
 - г) групата на представителите на държавите.
2. Научният комитет и групата на представителите на държавите са консултативни органи на съвместното предприятие S2R.

Член 6

Състав на управителния съвет

1. Управителният съвет се състои от най-много двадесет и двама членове, в това число:
 - а) двама представители на Комисията;
 - б) по един представител на всеки от учредителите на съвместното предприятие S2R, различни от Съюза;
 - в) по един представител на всеки от асоциираните членове в съответствие с член 1, точка 1, който, в качеството си на отделен правен субект, отговаря и на критериите, изброени в член 1, точка 2;
 - г) максимум девет представители на асоциираните членове в съответствие с член 1, точка 1, от които най-малко един представител за всяка програма за иновации, посочена в член 1, точка 3, избран съгласно процедурата, посочена в член 11, точка 4, буква а).
2. Окончателният състав на управителния съвет осигурява, в рамките на възможното, балансирано представителство на МСП, научноизследователската общност и заинтересованите страни по цялата веригата на стойността в железопътния сектор, включително извън традиционния железопътен сектор. За тази цел той включва най-малко трима представители на железопътни предприятия.

Член 7

Функциониране на управителния съвет

1. Управителният съвет се председателства от Комисията.
2. Броят гласове, с които разполагат членовете на съвместното предприятие S2R в управителния съвет, е пропорционален на участието на членовете, които представляват, в капитала на съвместното предприятие. Комисията разполага с 50 % от правата на глас. Гласуването на Комисията е неделимо и отразява позицията на Съюза в рамките на управителния съвет.
3. Представителите полагат всички усилия, за да постигнат консенсус. При липса на консенсус и без да се засягат разпоредбите на параграф 4, решенията на управителния съвет се приемат с мнозинство от най-малко две трети от всички гласове, включително на неприсъстващите членове, освен ако в настоящия устав е предвидено друго.
4. Ако не може да се постигне мнозинство от две трети от гласовете при решенията, които се отнасят до представителството на асоциираните членове в управителния съвет, Комисията има решаващ глас.
5. Управителният съвет приема свой процедурен правилник, който гарантира неговото гладко и ефикасно функциониране. В правилника са включени специфични процедури, чрез които се откриват и избягват конфликтите на интереси.

Управителният съвет заседава най-малко три пъти годишно. Извънредни заседания могат да се свикват по искане на една трета от неговите членове, представляващи поне 30 % от правата на глас, по искане на Комисията или на изпълнителния директор;

Обикновено заседанията се провеждат в седалището на съвместното предприятие S2R.

Изпълнителният директор има право да участва в разискванията, но няма право на глас.

Представител на Европейската железопътна агенция и председателят/ заместник-председателят на групата на представителите на държавите имат право да присъстват на заседанията на управителния съвет като наблюдатели и да участват в разискванията, но без право на глас.

Управителният съвет може да кани други лица като наблюдатели на своите заседания. По-специално, на заседанията на управителния съвет се кани председателят на научния комитет, когато се обсъждат въпроси, попадащи в обхвата на неговите задачи, в качеството му на наблюдател, който участва в разискванията, но без право на глас.

Член 8

Задачи на управителния съвет

Управителният съвет носи цялата отговорност за стратегическата ориентация и функционирането на съвместното предприятие S2R и следи за изпълнението на неговите дейности. Управителният съвет изпълнява по-конкретно следните задачи:

- а) приема генералния план за S2R и всяко предложение за неговото изменение;
- б) приема годишния работен план на съвместното предприятие S2R и съответната прогноза за разходите по предложение на изпълнителния директор след консултация с научния комитет и групата на представителите на държавите;
- в) определя подробен списък от критерии за подбор на асоциираните членове съгласно член 4 и разглежда, приема или отхвърля заявления за нови членове в съответствие с него;
- г) взема решения относно окончателния състав на управителния съвет, по специално чрез подбор на представителите на асоциираните членове, различни от членовете, отговарящи на критериите на член 1, точка 2, въз основа на предложение от всеки ръководен комитет;
- д) взема решения както за прекратяване на членството в съвместното предприятие S2R на всеки член, който не изпълнява своите задължения, така и за условията на това прекратяване;
- е) след като при необходимост се допита до *ad hoc* консултативна група, одобрява споразуменията за членство, посочени в член 3, точка 2;
- ж) приема финансовите правила на съвместното предприятие в съответствие с член 5 от настоящия регламент;
- з) приема предложения от изпълнителния директор годишен бюджет на съвместното предприятие S2R, включително щатното разписание, указващо броя на временните длъжности по функционални групи и по степени, както и броя на договорно наетия персонал и командированите национални експерти, изразен в еквиваленти на пълно работно време;
- и) упражнява правомощията на орган по назначаването по отношение на персонала в съответствие с член 6, параграф 2 от настоящия регламент;
- й) назначава, освобождава от длъжност, удължава мандата, дава указания и контролира дейността на изпълнителния директор;
- к) изготвя общ модел на процедурен правилник за ръководните комитети;
- л) одобрява организационната структура по препоръка на изпълнителния директор;
- м) одобрява годишния доклад за дейността, включително съответните разходи;
- н) взема мерки за създаването на структура за вътрешен одит на съвместното предприятие S2R;
- о) разработва процедури за открити и прозрачни покани за представяне на предложения, одобрява поканите и — когато е целесъобразно — съответните правила за представяне на предложения, оценка, подбор и възлагане, както и процедурите за преразглеждане;
- п) одобрява списъка на подбраните за финансиране действия;
- р) при необходимост създава посочените в член 14 работни групи към органите на съвместното предприятие S2R;
- с) при необходимост въвежда правила за прилагане в съответствие с член 6, параграф 3 от настоящия регламент, както и правила за командироването на национални експерти в съвместното предприятие S2R и за използването на стажанти в съответствие с член 7 от настоящия регламент;
- т) при необходимост представя на Комисията всяко искане за изменение на настоящия регламент, предложено от който и да е член на съвместното предприятие S2R;
- у) взема решения по представени пред Комисията предложения относно удължаването на срока или разпускането на съвместното предприятие;
- ф) изпълнява всички задачи, които не са конкретно възложени на някой от органите на съвместното предприятие S2R и които той може да възложи на един от тези органи.

Член 9

Назначаване, освобождаване от длъжност или удължаване на мандата на изпълнителния директор

1. След открита и прозрачна процедура за подбор управителният съвет назначава изпълнителния директор от списък с кандидати, предложени от Комисията.
2. Изпълнителният директор е член на персонала и се назначава като временно нает служител на съвместното предприятие S2R съгласно член 2, буква а) от Условията за работа на другите служители на Европейския съюз.
3. За целите на сключване на договора с изпълнителния директор съвместното предприятие S2R се представлява от председателя на управителния съвет.
4. Мандатът на изпълнителния директор е пет години. Преди изтичането на този срок Комисията прави оценка, при която взема предвид оценката на резултатите от работата на изпълнителния директор и бъдещите задачи и предизвикателства пред съвместното предприятие.
5. По предложение на Комисията, в което е взета предвид посочената в параграф 4 оценка, управителният съвет може да удължи мандата на изпълнителния директор еднократно за не повече от пет години.
6. Изпълнителен директор, чийто мандат е бил удължен, не може да участва в друга процедура за подбор за същата длъжност в края на целия период.
7. Изпълнителният директор може да бъде отстранен от длъжност единствено с решение на управителния съвет по предложение на Комисията.

Член 10

Задачи на изпълнителния директор

1. Изпълнителният директор е главният служител с изпълнителски функции, отговарящ за ежедневното управление на съвместното предприятие S2R в съответствие с решенията на управителния съвет.
2. Изпълнителният директор е законният представител на съвместното предприятие S2R. Изпълнителният директор се отчита пред управителния съвет и изпълнява задълженията си при условията на пълна независимост в рамките на възложените му правомощия.
3. Изпълнителният директор отговаря за изпълнението на бюджета на съвместното предприятие S2R. Изпълнителният директор предоставя на управителния съвет цялата информация, необходима за осъществяването на неговите функции.
4. По-специално изпълнителният директор:
 - а) изготвя и представя за приемане от управителния съвет годишния проектобюджет, включително съответното щатно разписание, указващо броя на временните длъжности за всяка степен и функционална група, както и броя на договорно наетия персонал и командированите национални експерти, изразен в еквиваленти на пълно работно време;
 - б) изготвя и представя за приемане от управителния съвет годишните работни планове и съответните прогнози за разходите;
 - в) представя за одобрение от управителния съвет годишните счетоводни отчети;
 - г) изготвя и представя за приемане от управителния съвет годишния доклад за дейността, посочен в член 20, точка 2, и всички други доклади, които могат да бъдат изискани от управителния съвет;
 - д) урежда на втора инстанция спорове в рамките на програмите за иновации;
 - е) урежда на първа инстанция спорове между програмите за иновации;
 - ж) управлява поканите и представя за одобрение от управителния съвет списъка с действия, подбрани за финансиране;
 - з) подписва отделни споразумения или решения;

- и) подписва договори за обществени поръчки;
 - й) гарантира, че съвместното предприятие спазва задълженията си по договорите и споразуменията, които сключва;
 - к) осигурява координацията между различните програми за иновации и предприема подходящи действия за управление на съвместните дейности, избягване на ненужното припокриване между проекти и насърчаване на полезните взаимодействия между отделните програми за иновации;
 - л) представя на управителния съвет предложения за адаптиране на техническото съдържание и разпределение на бюджета между програмите за иновации;
 - м) гарантира изпълнението на планираните цели и графици, координира и проследява дейностите на програмите за иновации и предлага подходящо развитие на целите и на съответния график;
 - н) проследява напредъка на програмите за иновации към постигане на целите;
 - о) изготвя и прилага комуникационната политика на съвместното предприятие S2R;
 - п) представя на управителния съвет предложения относно организационната структура;
 - р) организира, ръководи и контролира дейността и персонала на съвместното предприятие S2R в рамките на ограниченията за делегирането на правомощия от управителния съвет, както е предвидено в член 6, параграф 2 от настоящия регламент;
 - с) осигурява изпълнението на дейностите на съвместното предприятие при пълна независимост и без всякакви конфликти на интереси;
 - т) създава ефективна и ефикасна система за вътрешен контрол и осигурява нейното функциониране, като докладва на управителния съвет за всяка значителна промяна в нея;
 - у) следи за извършването на оценка на риска и за управлението на риска;
 - ф) предприема всички други необходими мерки за оценка на напредъка на съвместното предприятие S2R към постигане на неговите цели;
 - х) редовно информира групата на представителите на държавите, научния комитет и Европейската железопътна агенция по всички въпроси, свързани с техните консултативни функции. Във връзка с това изпълнителният директор на съвместното предприятие участва в заседанието на програмния комитет на специалния компонент „Интелигентен, екологичен и интегриран транспорт“ на програма „Хоризонт 2020“ един път годишно по искане на комитета през целия жизнен цикъл на съвместното предприятие, за да представи постигнатия напредък по инициативата Shift2Rail;
 - ц) изпълнява всички други задачи, възложени или делегирани на изпълнителния директор от управителния съвет.
5. Изпълнителният директор създава програмна служба, която да изпълнява под негово ръководство всички помощни задачи, произтичащи от настоящия регламент. Програмната служба се състои от служители на съвместното предприятие S2R и изпълнява по-конкретно следните задачи:
- а) подпомага установяването и управлението на подходяща счетоводна система в съответствие с финансовите правила на съвместното предприятие S2R;
 - б) организира поканите за представяне на предложения, предвидени в годишния работен план, както и споразуменията или решенията, включително тяхното координиране;
 - в) предоставя на членовете и на другите органи на съвместното предприятие S2R цялата информация и подкрепа, която им е необходима, за да изпълняват своите задължения, и отговаря на техни конкретни искания;
 - г) изпълнява функциите на секретариат на органите на съвместното предприятие S2R и оказва помощ на консултативните групи, създадени от управителния съвет.

Член 11

Ръководни комитети на програмите за иновации

1. Създава се ръководен комитет за всяка програма за иновации.
2. Всеки ръководен комитет се състои от:
 - а) представител на всеки учредител и асоцииран член, отговарящ на критериите, изброени в член 1, точка 2 или, за железопътните предприятия — критериите, изброени в член 4, точка 5;

- б) представител на всеки асоцииран член, участващ в иновационна програма;
 - в) един или повече представители на програмната служба, определени от изпълнителния директор.
3. Всеки ръководен комитет приема свой процедурен правилник, основан на общ модел, одобрен от управителния съвет. Той избира свой председател измежду членовете си. В заседанията на ръководния комитет могат да участват като наблюдатели представител на Комисията и на ръководния комитет. Могат да бъдат поканени да присъстват други членове, които се интересуват от резултатите на програмите за иновации.
4. Всеки ръководен комитет изпълнява, наред с другото, следните задачи:
- а) представя на управителния съвет списък с най-малко двама кандидати, от които се избира представителят на програмата за иновации в управителния съвет, както и при необходимост, определя ред за ротация. В рамките на възможното списъкът следва да отразява балансирано представителство на МСП, научноизследователската общност и заинтересованите страни по цялата веригата на стойността в железопътния сектор, включително извън традиционния железопътен сектор;
 - б) предоставя съответната техническа информация на своята програма за иновации, по-специално относно изготвянето на поканите за представяне на предложения с оглед одобряването им от управителния съвет;
 - в) изготвя подробните годишни планове за изпълнение на програмата за иновации в съответствие с годишните работни планове, приети от управителния съвет съгласно член 2, буква в);
 - г) представя доклад на изпълнителния директор въз основа на ключовите показатели за изпълнението, определени в член 2, параграф 2 на настоящия регламент.

Член 12

Европейска железопътна агенция

Европейската железопътна агенция допринася за разработването и изпълнението на генералния план за S2R, като изпълнява следните консултативни задачи:

- а) предлага евентуални изменения на генералния план за S2R и годишните работни планове, по-специално за да се гарантира задоволяването на потребностите от научни изследвания, свързани с осъществяването на единното европейско железопътно пространство;
- б) след консултация със заинтересованите страни, посочени в член 2, параграф 1, буква д) от настоящия регламент, предлага насоки за научноизследователски и развойни дейности за определяне на технически стандарти с цел да се гарантират оперативната съвместимост и безопасността на резултатите;
- в) извършва преглед на общите постижения по отношение на бъдещата система и подпомага определянето на целеви системи под формата на регулаторни изисквания;
- г) извършва преглед на дейностите по проектите и постигнатите резултати, за да се установи тяхното съответствие с целите, определени в член 2, параграф 2 от настоящия регламент, и за да се осигурят оперативната съвместимост и безопасността на резултатите от научните изследвания.

Член 13

Научен комитет

1. Научният комитет е съставен от най-много дванадесет членове. Той избира свой председател измежду членовете си.
2. Членският състав осигурява балансирано представителство на световно известни учени и инженери от академичните среди, промишлеността, малки и средни предприятия, неправителствени организации и регулаторни органи. Членовете на научния комитет като цяло трябва да притежават научната компетентност и експертния опит в съответната техническа област, които са необходими за изготвяне на научно обосновани препоръки към съвместното предприятие S2R.
3. Управителният съвет установява специфични критерии и процедура за подбор на състава на научния комитет и назначава неговите членове. Управителният съвет взема под внимание потенциалните кандидати, предложени от групата на представителите на държавите, от ERRAC и от Европейската железопътна агенция.

4. Научният комитет изпълнява следните задачи:
 - а) предоставя становища относно научните и технологичните приоритети, които да бъдат отразени в годишните работни планове;
 - б) предоставя становища относно научните и технологичните постижения, описани в годишния доклад за дейността;
 - в) предлага възможни области за авангардни научни изследвания, които могат да бъдат допълнително разработени;
 - г) предлага възможни взаимодействия с националните и международните научноизследователски и иновационни дейности, засягащи техническите аспекти на железопътния транспорт — по-конкретно посредством технологичната платформа на ERRAC, както и с тези в други области, както е определено в член 2, буква к).
5. Научният комитет заседава най-малко два пъти годишно. Заседанията се свикват от неговия председател.
6. Със съгласието на председателя научният комитет може да кани и други лица да присъстват на заседанията му.
7. Научният комитет приема свой процедурен правилник.

Член 14

Група на представителите на държавите

1. Групата на представителите на държавите се състои от по един представител на всяка държава членка и на всяка държава, асоциирана към „Хоризонт 2020“. Тя избира свой председател и заместник-председател измежду членовете си.
2. Групата на представителите на държавите заседава най-малко два пъти годишно. Заседанията се свикват от неговия председател. На тях присъстват изпълнителният директор и председателят на управителния съвет или техни представители.
3. В заседанията на групата на представителите на държавите могат да участват членовете на Комитета за единно европейско железопътно пространство, учреден по силата на член 62 от Директива 2012/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾, или техни представители и членовете на Комитета за оперативна съвместимост и безопасност на железопътния транспорт, създаден съгласно член 29 от Директива 2008/57/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾.
4. Групата на представителите на държавите участва, като по-конкретно разглежда информация и представя становища по следните въпроси:
 - а) актуализиране на стратегическата ориентация и на генералния план за S2R, както и относно напредъка към постигането на заложените цели;
 - б) годишните работни планове на съвместното предприятие S2R;
 - в) връзките с „Хоризонт 2020“ и с други инструменти за финансиране на Съюза и на държавите членки, включително с механизма за свързване на Европа и европейските структурни и инвестиционни фондове;
 - г) връзките със законодателството на Съюза в областта на железопътния транспорт и целта за постигане на единно европейско железопътно пространство;
 - д) участието на МСП и заинтересовани страни извън традиционния железопътен сектор.
5. Групата на представителите на държавите също така предоставя информация на съвместното предприятие S2R и действа като свързващо звено с него по следните въпроси:
 - а) състоянието на съответните национални или регионални програми за научни изследвания и иновации и установяването на възможни области на сътрудничество, включително за внедряване на съответните технологии с цел улесняване на взаимодействията и избягване припокриването на дейности;
 - б) конкретните мерки, предприемани на национално или регионално равнище, по отношение на инициативи за разпространение на информация, тематични технически семинари и комуникационни дейности.

⁽¹⁾ Директива 2012/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. за създаване на единно европейско железопътно пространство (ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 32).

⁽²⁾ Директива 2008/57/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 юни 2008 г. относно оперативната съвместимост на железопътната система в рамките на Общността (преработена версия) (ОВ L 191, 18.7.2008 г., стр. 1).

6. Групата на представителите на държавите може да отправя по своя инициатива препоръки и предложения към управителния съвет по технически, управленски и финансови въпроси, както и по годишните планове, по-специално когато тези въпроси засягат национални или регионални интереси. Управителният съвет взема под внимание тези предложения и информира без неоправдано забавяне групата на представителите на държавите относно последващите действия, предприети вследствие на тези препоръки или предложения, в това число основанията в случай на неприемане на последващи действия.
7. Групата на представителите на държавите получава редовно информация, наред с другото, относно участието в действия, финансирани от съвместното предприятие S2R, относно резултата от всяка покана за представяне на предложения и от реализирането на проекта, относно взаимодействието с други релевантни програми на Съюза, както и относно изпълнението на бюджета на съвместното предприятие S2R.
8. Групата на представителите на държавите приема свой процедурен правилник.

Член 15

Работни групи

1. За изпълнение на задачите, предвидени в член 2, управителният съвет на съвместното предприятие S2R може да създаде ограничен брой работни групи, които да извършват дейности, възложени им от управителния съвет. Тези групи се състоят от експерти и функционират по прозрачен начин.
2. Експертите, които участват в работните групи, не се числят към персонала на съвместното предприятие S2R.
3. С оглед да се осигури възможно най-широка гама от експертни познания съвместното предприятие S2R насърчава и улеснява участието в работните групи на МСП, научноизследователски организации и заинтересовани страни извън традиционния железопътен сектор.
4. Работните групи се председателстват от представител на съвместното предприятие S2R. Комисията и Европейската железопътна агенция участват в тези работни групи като наблюдатели.

Член 16

Източници на финансиране

1. Съвместното предприятие S2R се финансира от Съюза и от членовете, различни от Съюза, и свързаните с тях субекти чрез парични вноски, изплащани на траншове, и непарични вноски, изразяващи се в извършените от тях разходи за изпълнение на непреки действия, които не подлежат на възстановяване от съвместното предприятие S2R.
2. Административните разходи на съвместното предприятие S2R не могат да надвишават 27 000 000 евро и се покриват от вноски, разпределени по равно на годишна основа между Съюза и членовете на съвместното предприятие S2R, различни от Съюза, научноизследователските центрове и университетите. Вноските на членовете, различни от Съюза, се определят пропорционално на съответните им бюджетни кредити за поети задължения. Ако част от вноската за административните разходи не бъде използвана, тя може да бъде предоставена за покриване на оперативните разходи на съвместното предприятие S2R.
3. Оперативните разходи на съвместното предприятие S2R се покриват от:
 - а) парични вноски от Съюза;
 - б) непарични вноски от членовете, различни от Съюза, или от свързаните с тях субекти, изразяващи се в разходите, извършени от тях за изпълнението на непреки действия, като се приспадне участието на съвместното предприятие S2R и всяко друго участие на Съюза в тези разходи.
4. Ресурсите на съвместното предприятие S2R, вписани в неговия бюджет, се състоят от следните елементи:
 - а) парични вноски на членовете за административните разходи;
 - б) парични вноски на Съюза за оперативните разходи;

- в) всички приходи, реализирани от съвместното предприятие S2R;
 - г) всички други парични вноски, ресурси и приходи.
5. Лихвата, начислена върху вноските, плащани за съвместното предприятие S2R от неговите членове, се счита за негов приход.
 6. Всички средства на съвместното предприятие S2R се използват за постигането на целите, посочени в член 2 от настоящия регламент.
 7. Съвместното предприятие S2R е собственик на всички активи, създадени от него или прехвърлени му за изпълнението на неговите цели, посочени в член 2 от настоящия регламент.
 8. Съгласно член 24, точка 4 се забранява разпределянето между членовете на съвместното предприятие S2R на приходи, надвишаващи разходите.

Член 17

Разпределяне на вноската на Съюза

1. Паричната вношка на Съюза към съвместното предприятие S2R, предназначена за покриване на оперативните разходи, посочени в член 3, параграф 1, буква а) на настоящия регламент, както и допълнителните вноски, посочени в член 3, параграф 1, буква б) на настоящия регламент, се разпределят, както следва:
 - а) не повече от 40 % — за учредителите, различни от Съюза, и свързаните с тях субекти;
 - б) не повече от 30 % — за асоциираните членове и свързаните с тях субекти;
 - в) не по-малко от 30 % — посредством конкурентни покани за представяне на предложения и покани за възлагане на поръчки.
2. Финансирането съгласно параграф 1 се разпределя след оценка на предложенията, извършена от независими експерти.
3. Финансовите задължения на съвместното предприятие S2R не могат да надвишават размера на финансовите средства, които са налични или са заделени за неговия бюджет от членовете му.

Член 18

Финансова година

Финансовата година започва на 1 януари и приключва на 31 декември.

Член 19

Оперативно и финансово планиране

1. Изпълнителният директор представя за приемане от управителния съвет проект на годишен работен план, основаващ се на генералния план за S2R, в който е включена подробна програма за научноизследователски и иновационни дейности, административни дейности и прогноза за съответните разходи за следващата година. Наред с това в проекта на работния план се съдържа прогнозната стойност на вноските, дължими в съответствие с член 16, точка 3, буква б).
2. Работният план за определена година се приема най-късно до края на предходната година. Годишният работен план се оповестява публично.
3. Изпълнителният директор изготвя проектобюджет за следващата година и го представя на управителния съвет за одобрение.

4. Бюджетът за определена година се приема от управителния съвет до края на предходната година.
5. Годишният бюджет се адаптира, за да се вземе предвид размерът на вноската на Съюза, както е посочено в неговия бюджет.

Член 20

Доклади за дейността и финансови отчети

1. Всяка година изпълнителният директор докладва на управителния съвет за изпълнението на своите задължения в съответствие с финансовите правила на съвместното предприятие S2R.
2. В рамките на два месеца след приключване на всяка финансова година изпълнителният директор представя за одобрение от управителния съвет годишния доклад за дейността относно напредъка, постигнат от съвместното предприятие S2R през предходната календарна година, по-специално във връзка с работния план за същата година. Наред с другото този доклад включва информация относно следните въпроси:
 - а) научни изследвания, иновации и други извършени дейности, както и съответните разходи;
 - б) представените дейности, включително разбивка по видове участници (в това число МСП) и по държави;
 - в) избраните за финансиране дейности, включително разбивка по видове участници, в това число МСП и по държави, като се посочва приносът на съвместното предприятие S2R за отделните участници и действия;
 - г) напредъка по отношение на постигането на целите съгласно член 2, параграф 2 от настоящия регламент и предложения за бъдещата работа, необходима за постигането на тези цели. След одобряване от управителния съвет годишният доклад за дейността се предоставя на групата на представителите на държавите и се оповестява публично.
3. Съвместното предприятие S2R представя ежегодно на Комисията доклади в съответствие с член 60, параграф 5 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.
4. До 1 март на следващата финансова година счетоводителят на съвместното предприятие S2R предава междинния счетоводен отчет на счетоводителя на Комисията и на Сметната палата.

До 31 март на следващата финансова година съвместното предприятие S2R изпраща на Европейския парламент, Съвета и Сметната палата доклада за бюджетното и финансовото управление.

След като получи бележките на Сметната палата по междинния отчет на съвместното предприятие S2R съгласно член 148 от Регламент (ЕО, Евратом) № 966/2012, счетоводителят изготвя окончателния отчет на съвместното предприятие S2R и изпълнителният директор го изпраща на управителния съвет за становище.

Управителният съвет излиза със становище по окончателния отчет на съвместното предприятие S2R.

До 1 юли след приключване на финансовата година изпълнителният директор изпраща окончателния отчет, заедно със становището на управителния съвет, на Европейския парламент, Съвета, Комисията и Сметната палата.

Окончателният отчет се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* не по-късно от 15 ноември на следващата година.

До 30 септември изпълнителният директор изпраща до Сметната палата отговор на нейните бележки по отношение на годишния доклад. Изпълнителният директор изпраща този отговор и на управителния съвет.

Изпълнителният директор представя на Европейския парламент, по негово искане, всяка информация, необходима за безпроблемното протичане на процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за въпросната финансова година, в съответствие с член 165, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.

5. Счетоводните отчети на съвместното предприятие S2R се разглеждат от независим одитен орган, както е предвидено в член 60, параграф 5 от Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012.

Член 21

Вътрешен одит

Вътрешният одитор на Комисията упражнява спрямо съвместното предприятие S2R същите правомощия като тези, които упражнява спрямо Комисията.

Член 22

Отговорност на членовете и застраховка

1. Финансовата отговорност на членовете за дългове на съвместното предприятие S2R се ограничава до вече направената от тях вноска за административните разходи.
2. Съвместното предприятие S2R сключва и поддържа съответните застраховки.

Член 23

Конфликти на интереси

1. Съвместното предприятие S2R, неговите органи и персоналът му избягват всякакви конфликти на интереси при осъществяването на своите дейности.
2. Управителният съвет приема правила за предотвратяването и управлението на конфликти на интереси по отношение на своите членове, органи, редовен и командирован персонал. В тези правила се предвиждат мерки за избягване на конфликт на интереси за представителите на членовете, участващи в управителния съвет.

Член 24

Ликвидация

1. Съвместното предприятие S2R прекратява дейността си в края на периода, определен в член 1 от настоящия регламент.
2. Производството по ликвидация на съвместното предприятие S2R се задейства автоматично, ако Комисията или всички членове, различни от Съюза, се оттеглят от него.
3. За осъществяване на производството по ликвидация на съвместното предприятие S2R управителният съвет назначава един или повече ликвидатори, които се съобразяват с решенията на управителния съвет.
4. Когато съвместното предприятие S2R е в ликвидация, неговите активи се използват за покриване на задълженията му и на разходите по неговата ликвидация. Всеки наличен излишък се разпределя между членовете, съществуващи към момента на ликвидацията, пропорционално на тяхната финансова вноска в съвместното предприятие S2R. Всички такива излишъци, предоставени на Съюза, се връщат в бюджета на Съюза.
5. Въвежда се *ad hoc* процедура, за да се осигури подходящо управление на всяко сключено споразумение или решение, прието от съвместното предприятие S2R, както и всички договори за възлагане на обществени поръчки с по-голяма продължителност от срока на неговото съществуване.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

УЧРЕДИТЕЛИ НА СЪВМЕСТНОТО ПРЕДПРИЯТИЕ S2R, РАЗЛИЧНИ ОТ СЪЮЗА

1. ALSTOM TRANSPORT
 2. ANSALDO STS
 3. BOMBARDIER TRANSPORTATION
 4. CONSTRUCCIONES Y AUXILIAR DE FERROCARRILES
 5. NETWORK RAIL
 6. SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT
 7. THALES
 8. TRAFIKVERKET
-

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 643/2014 НА КОМИСИЯТА**от 16 юни 2014 година****за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на докладването за националните разпоредби от пруденциално естество в областта на системите за професионално пенсионно осигуряване съгласно Директива 2003/41/ЕО на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2003/41/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 юни 2003 г. относно дейностите и надзора на институциите за професионално пенсионно осигуряване ⁽¹⁾, и по-специално член 20, параграф 11, четвърта алинея от нея,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2003/41/ЕО изисква държавите членки да докладват на Европейския орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване (ЕОЗППО) за националните си разпоредби от пруденциално естество в областта на системите за професионално пенсионно осигуряване, които не са обхванати от позоваването на националното социално и трудово законодателство в член 20, параграф 1 от посочената директива (наричани по-долу „национални пруденциални разпоредби“). Изискванията, посочени в настоящия регламент, не засягат правомощията на държавите членки, както е предвидено в Директива 2003/41/ЕО, по отношение на националното социално и трудово право, приложимо за институциите за професионално пенсионно осигуряване.
- (2) Целесъобразно е ЕОЗППО да изложи на уебсайта си докладваната съгласно настоящия регламент информация, за да се създаде централизиран източник на информация на равнището на Съюза относно националните пруденциални разпоредби.
- (3) Безспорно в държавите членки може да има разпоредби, приложими към системите за професионално пенсионно осигуряване в области като например дружественото право, тръстовото право и законодателството относно несъстоятелността, които надхвърлят обхвата на националните пруденциални разпоредби. Целта на задължението за докладване по силата на настоящия регламент не е предоставянето на изчерпателен списък на всички законови и подзаконови разпоредби, които се прилагат по отношение на дейността на системите за професионално пенсионно осигуряване.
- (4) В съответствие с член 4 от Директива 2003/41/ЕО държавите членки могат да изберат да прилагат разпоредбите на членове 9—16 и членове 18, 19 и 20 от посочената директива по отношение на дейността по професионално пенсионно осигуряване, извършвана от застрахователните предприятия, за които се прилага Директива 2002/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾. Държавите членки, които се възползват от тази възможност, прилагат по отношение на застрахователните предприятия редица национални пруденциални разпоредби, които се различават от тези, приложими за системите за професионално пенсионно осигуряване. Държавите членки, които прилагат този вариант, следва да докладват също така информация за активите и пасивите, посочени в член 7, втора алинея от Директива 2003/41/ЕО.
- (5) С цел да се осигури уеднаквяване на процедурата за докладване, следва да се предвиди образец, който компетентните органи да използват, когато предават на ЕОЗППО изискваната информация. За да се улесни достъпът до и съпоставимостта на предадената информация, списъкът с включените в образца разпоредби следва да отговаря на съответните разпоредби на Директива 2003/41/ЕО. Образецът следва също така да улесни докладването за националните пруденциални разпоредби, които не са включени в списъка, тъй като въпреки пруденциалното си естество не са пряко свързани с транспонирането на членове от Директива 2003/41/ЕО.
- (6) Предвид факта, че законодателството на Съюза не хармонизира структурата на институциите за професионално пенсионно осигуряване, пенсионното осигуряване в държавите членки се предоставя посредством най-различни структури. Компетентните органи следва да докладват имената на тези институции и да посочат по целесъобразност националните пруденциални разпоредби, приложими към различните видове структури.
- (7) Задължението на компетентните органи да докладват за границите на платежоспособност и гаранционния фонд, както е предвидено в членове 17а — 17г от Директива 2003/41/ЕО, е включено в образца за докладване посредством член 17, параграф 2 от същата директива.

⁽¹⁾ ОВ L 235, 23.9.2003 г., стр. 10.

⁽²⁾ Директива 2002/83/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 ноември 2002 г. относно животозастраховането (ОВ L 345, 19.12.2002 г., стр. 1).

- (8) В някои държави членки национални пруденциални разпоредби не се прилагат за цялата територия на съответната държава членка. Поради това компетентните органи следва да посочат в образеца дали техните национални пруденциални разпоредби се прилагат за различните територии в рамките на тяхната държава членка и териториалния обхват на докладваните разпоредби.
- (9) Информацията за националните пруденциални разпоредби трябва да се актуализира, без това да поражда непропорционална тежест за компетентните органи. Затова докладването следва да се ограничи до един път годишно. За да се постигне по-голяма съгласуваност при оповестяването на информацията, следва да се определят конкретната дата, за която се отнася докладваната информация, и датата за предаване на информацията на ЕОЗППО. В периода между двете дати за докладване компетентните органи следва да могат да актуализират информацията на доброволна основа.
- (10) С цел да се гарантира, че информацията относно националните пруденциални разпоредби ще бъде на разположение скоро след влизането в сила на настоящия регламент, тя следва да бъде подадена за първи път в срок от шест месеца от влизането в сила на регламента.
- (11) Както е посочено в съображение 32 от Директива 2010/78/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾, изготвените от ЕОЗППО технически стандарти не следва да засягат компетенциите на държавите членки по отношение на предвидените в Директива 2003/41/ЕО пруденциални изисквания към институциите.
- (12) Настоящият регламент е изготвен въз основа на предадените от ЕОЗППО на Комисията проекти на технически стандарти за изпълнение.
- (13) ЕОЗППО проведе открити обществени консултации по проектите на технически стандарти за изпълнение, въз основа на които е изготвен настоящият регламент, анализира потенциалните разходи и ползи и поиска становище от Групата на участниците от професионалните пенсионни фондове, създадена съгласно член 37 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Процедури за докладване

1. Компетентните органи предават на ЕОЗППО за първи път информацията относно националните пруденциални разпоредби в рамките на шест месеца от влизането в сила на настоящия регламент, а след това — ежегодно, най-късно до 30 юни на всяка календарна година след годината, в която изтича този шестмесечен срок.
2. Първото предаване се отнася до националните пруденциални разпоредби, които са в сила на датата, на която настоящият регламент влиза в сила. При годишното предаване се докладват данните за националните пруденциални разпоредби, които са в сила към 1 март на съответната календарна година.
3. Компетентните органи могат по всяко време на доброволен принцип да предоставят на ЕОЗППО актуална информация за своите национални пруденциални разпоредби.

Член 2

Формат и образци за докладване

1. Когато компетентните органи докладват за националните си пруденциални разпоредби и когато представят актуализирана информация за тях, те използват образеца, предоставен в приложението, като посочват следното:
 - а) името на компетентния орган, името на държавата членка и датата на предаване на данните на ЕОЗППО;
 - б) дали съответното докладване се извършва за първи път, на доброволен принцип или на годишна основа;
 - в) дали докладването се отнася до застрахователните предприятия, както е посочено в член 4 от Директива 2003/41/ЕО, и вида на застрахователното предприятие;

⁽¹⁾ Директива 2010/78/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за изменение на директиви 98/26/ЕО, 2002/87/ЕО, 2003/6/ЕО, 2003/41/ЕО, 2003/71/ЕО, 2004/39/ЕО, 2004/109/ЕО, 2005/60/ЕО, 2006/48/ЕО, 2006/49/ЕО и 2009/65/ЕО във връзка с правомощията на Европейския надзорен орган (Европейски банков орган), Европейския надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване) и Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари) (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 120).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1094/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/79/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 48).

- г) дали в държавата членка съществува повече от един вид структура на институциите за професионално пенсионно осигуряване и ако е така, имената на видовете структури и приложимите за тях национални пруденциални разпоредби;
 - д) дали докладваните разпоредби се прилагат по отношение на различни територии в рамките на дадена държава членка и ако това е така, териториалния обхват на докладваните разпоредби;
 - е) позовавания на официалните заглавия и номерата на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавието и номера на всеки раздел или член, ако е приложимо;
 - ж) електронна препратка към съответната рубрика от уебсайта, съдържаща пълния текст на актовете и другите съответни правни инструменти, ако има такива.
2. В случаите, когато в дадена държава членка съществуват национални пруденциални разпоредби, които не са включени в списъка с образци, изложен в приложението, съответният компетентен орган посочва тези разпоредби в категорията „Други“ в образеца.
3. Компетентните органи представят попълнените образци на ЕОЗППО в електронен формат.

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 юни 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Образец във връзка с националните разпоредби от пруденциално естество в областта на системите за професионално пенсионно осигуряване						
Име на компетентния орган		Име на държавата членка		Дата на предаване на информацията на ЕОЗПО		
<p>Докладът се отнася до дейността по професионално пенсионно осигуряване, извършвана от застрахователни предприятия, както е посочено в член 2, параграф 1, буква в)</p> <p>(моля, отбележете с X)</p>		Да		<p>В нашата юрисдикция съществуват повече от един вид структури на институции за професионално пенсионно осигуряване, както е посочено в член 2, параграф 1, буква г)</p> <p>(моля, отбележете с X)</p>	Да	
		Не			Не	
<p>Ако отговорът е „да“, моля, укажете вида на застрахователното предприятие, както е посочено в националното законодателство:</p>		<p>Ако отговорът е „да“, моля, посочете техните имена и пояснете дали към различните видове структури на институции за професионално пенсионно осигуряване се прилагат различни национални пруденциални разпоредби.</p>				
<p>Вид на доклада (моля, отбележете с X)</p>	а) първо предаване — член 1, параграфи 1 и 2		<p>Различен териториален обхват на докладваните разпоредби, както е посочено в член 2, параграф 1, буква д)</p> <p>(моля, отбележете с X)</p>	Да		
	б) предаване на доброволен принцип — член 1, параграф 3			Не		
	в) предаване на годишна основа — член 1, параграф 1			<p>Ако отговорът е „да“, моля, посочете териториалния обхват на всяка от докладваните разпоредби.</p>		

Код	Позиция	Съответстващи разпоредби в Директива 2003/41/ЕО
10	Дейност на институциите	Член 7
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
20	Юридическо разделяне между предприятията осигурители и институциите за професионално пенсионно осигуряване	Член 8
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
30	Условия за функциониране	Член 9
31		Член 9, параграф 1
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	

Код	Позиция	Съответстващи разпоредби в Директива 2003/41/ЕО
32		Член 9, параграф 2
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
33		Член 9, параграф 3
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
34		Член 9, параграф 4
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
35		Член 9, параграф 5
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
40	Годишен счетоводен отчет и доклад за дейността	Член 10
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
50	Декларация относно принципите, на които се основава политиката на вложенията	Член 12
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
60	Информация, която следва да бъде предоставена на компетентните органи	Член 13
61		Член 13, параграф 1
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
62		Член 13, параграф 2
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
70	Право на намеса и задължения на компетентните органи	Член 14
71		Член 14, параграф 1
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	

Код	Позиция	Съответстващи разпоредби в Директива 2003/41/ЕО
72		Член 14, параграф 2
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
73		Член 14, параграф 3
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
74		Член 14, параграф 4
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
75		Член 14, параграф 5
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
80	Технически резерви	Член 15
81		Член 15, параграф 1
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
82		Член 15, параграф 2
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
83		Член 15, параграф 3
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
84		Член 15, параграф 4
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
85		Член 15, параграф 5
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	

Код	Позиция	Съответстващи разпоредби в Директива 2003/41/ЕО
		Член 15, параграф 6
86	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
90	Финансиране на техническите резерви	Член 16
		Член 16, параграф 1
91	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
		Член 16, параграф 2
92	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
		Член 16, параграф 3
93	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
100	Нормативно определени собствени средства	Член 17
		Член 17, параграф 1
101	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
		Член 17, параграф 2
102	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
		Член 17, параграф 3
103	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
110	Правила за вложенията	Член 18
		Член 18, параграф 1
111	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	

Код	Позиция	Съответстващи разпоредби в Директива 2003/41/ЕО
112		Член 18, параграф 2
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
113		Член 18, параграф 3
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
114		Член 18, параграф 4
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
115		Член 18, параграф 5
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
116		Член 18, параграф 6
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
117		Член 18, параграф 7
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
120	Управление и опазване	Член 19
	Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	
Други както е посочено в член 2, параграф 2	Национални пруденциални разпоредби, които не са включени в горния списък. Официални заглавия и номера на актовете и другите съответни правни инструменти, включително заглавия и номера на всички съответни раздели или членове, ако е приложимо: Електронна препратка/електронни препратки към пълния текст на националния законодателен акт:	

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 644/2014 НА КОМИСИЯТА**от 16 юни 2014 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1235/2008 за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на режима за внос на биологични продукти от трети държави**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета от 28 юни 2007 г. относно биологичното производство и етикетането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2092/91 ⁽¹⁾, и по-специално член 33, параграфи 2 и 3 и член 38, буква г) от него,

като има предвид, че:

- (1) В приложение III към Регламент (ЕО) № 1235/2008 на Комисията ⁽²⁾ се съдържа списък с третите държави, чиито системи на производство и контролни мерки за биологичното производство на земеделски продукти се признават за равностойни на тези, определени в Регламент (ЕО) № 834/2007. В приложение IV към същия регламент се съдържа списък на контролните и надзорните органи, които са компетентни да извършват инспекции и да издават сертификати в трети държави за целите на равностойността. Предвид новата информация, получена от Комисията, следва да бъдат направени някои промени на списъците в тези приложения.
- (2) На 30 юни 2014 г. изтича срокът, за който Канада е включена в списъка от приложение III към Регламент (ЕО) № 1235/2008. Като се има предвид, че Канада продължава да отговаря на условията, определени в член 33, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 834/2007, срокът на включването следва да се удължи за неограничен период.
- (3) С Регламент за изпълнение (ЕС) № 586/2013 на Комисията ⁽³⁾ контролният орган NOCA Pvt. Ltd, Pune беше заличен от вписването за Индия в приложение III към Регламент (ЕО) № 1235/2008, след като Индия предостави информация относно временното преустановяване на дейността на контролния орган. Компетентният орган на Индия уведоми Комисията за края на временното преустановяване на дейността на този орган, както и за одобрението на нов контролен орган — M/S. Faircert Certification Services Pvt Ltd, Khargone. Следователно тези контролни органи следва да бъдат добавени във вписването за Индия в приложение III към Регламент (ЕО) № 1235/2008.
- (4) Въз основа на получената от Комисията информация, която сочи, че контролният орган SGS India Pvt. Ltd не спазва обхвата на признаването на Индия по отношение на продуктите, които могат да бъдат внасяни, този контролен орган следва да бъде заличен от вписването за Индия в приложение III към Регламент (ЕО) № 1235/2008.
- (5) Компетентният орган на Япония е уведомил Комисията за промените, засягащи два признати контролни органи, както и за пет нови одобрени контролни органи, които следва да бъдат отразени във вписването за Япония в приложение III към Регламент (ЕО) № 1235/2008.
- (6) На 30 юни 2014 г. изтича срокът, за който Тунис е включен в списъка от приложение III към Регламент (ЕО) № 1235/2008. В резултат от извършения от Комисията надзор беше установена необходимостта от подобряване на надзора, който компетентният орган на Тунис упражнява върху системата за контрол. Тунис предприе коригиращи мерки и отбеляза напредък. Срокът на включването в списъка следва да се удължи до 30 юни 2015 г., за да се провери изпълнението на някои обявени мерки.
- (7) Комисията разгледа получените до 31 октомври 2013 г. искания за включване в списъка от приложение IV към Регламент (ЕО) № 1235/2008. В посочения списък следва да бъдат включени онези контролни и надзорни органи, за които при последващата проверка на цялата получена информация е установено, че отговарят на съответните изисквания.

⁽¹⁾ ОВ L 189, 20.7.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1235/2008 на Комисията от 8 декември 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на режима за внос на биологични продукти от трети държави (ОВ L 334, 12.12.2008 г., стр. 25).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 586/2013 на Комисията от 20 юни 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1235/2008 за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета по отношение на режима за внос на биологични продукти от трети държави и за дерогация от Регламент (ЕО) № 1235/2008 по отношение на датата на представяне на годишния доклад (ОВ L 169, 21.6.2013 г., стр. 51).

- (8) Поради това приложения III и IV към Регламент (ЕО) № 1235/2008 следва да бъдат съответно изменени.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на регулаторния Комитет по биологично производство,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение III към Регламент (ЕО) № 1235/2008 се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент.

Член 2

Приложение IV към Регламент (ЕО) № 1235/2008 се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 юни 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложение III към Регламент (ЕО) № 1235/2008 се изменя, както следва:

- 1) Във вписването, отнасящо се до Канада, точка 7 се заменя със следното:
„7. **Период на включване:** за неопределен срок.“
- 2) Точка 5 във вписването, отнасящо се до Индия, се изменя по следния начин:
 - а) Редът за IN-ORG-013 се заличава.
 - б) Следният ред се вмъква след реда за IN-ORG-010:

„IN-ORG-011	Natural Organic Certification Agro Pvt. Ltd	www.nocaagro.com“
-------------	---	-------------------

- в) Добавя се следният ред:

„IN-ORG-023	Faircert Certification Services Pvt Ltd	www.faircert.com“
-------------	---	-------------------

- 3) Точка 5 във вписването, отнасящо се до Япония, се изменя по следния начин:
 - а) Редът за JP-BIO-006 се заменя със следното:

„JP-BIO-006	Ecocert Japan Limited.	www.ecocert.co.jp“
-------------	------------------------	--------------------

- б) Редът за JP-BIO-023 се заменя със следното:

„JP-BIO-023	Rice Research Organic Food Institute	www.inasaku.or.tv“
-------------	--------------------------------------	--------------------

- в) След реда за JP-BIO-030 се добавят следните редове:

„JP-BIO-031	Wakayama Organic Certified Association	www.vaw.ne.jp/aso/woca
JP-BIO-032	Shimane Organic Agriculture Association	www.shimane-yuki.or.jp/index.html
JP-BIO-033	The Mushroom Research Institute of Japan	www.kinoko.or.jp
JP-BIO-034	International Nature Farming Reseach Center	www.infrc.or.jp
JP-BIO-035	Organic Certification Center	www.organic-cert.or.jp“

- 4) Вписването, отнасящо се до Тунис, се изменя, както следва:

- а) В точка 5 редът за TN-BIO-006 се заменя със следното:

„TN-BIO-006	Institut National de la Normalisation et de la Propriété Industrielle (INNORPI)	www.innorpi.tn“
-------------	---	-----------------

- б) Точка 7 се заменя със следното:

„7. **Период на включване:** 30 юни 2015 г.“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложение IV към Регламент (ЕО) № 1235/2008 се изменя, както следва:

- 1) Във вписването, отнасящо се до „**Afrisco Certified Organic, CC**“, точка 4 се заменя със следното:

„4. Изключения: продукти от преход към биологично производство.“

- 2) Във вписването, отнасящо се за „**ARGENCERT SA**“, точки 3 и 4 се заменят със следното:

„3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
Аржентина	AR-BIO-138	—	—	—	x	—	—
Чили	CL-BIO-138	x	—	—	x	—	—
Парагвай	PY-BIO-138	x	—	—	x	—	—
Уругвай	UY-BIO-138	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство, продуктите, обхванати от приложение III.“

- 3) Вписването, отнасящо се до „**Caucacert Ltd**“, се изменя, както следва:

а) Точка 1 се заменя със следното:

„1. Адрес: 2, Marshal Gelovani Street, 5th floor, Suite 410, Tbilisi 0159, Georgia.“

б) Точка 4 се заменя със следното:

„4. Изключения: продукти от преход към биологично производство.“

- 4) Във вписването, отнасящо се до „**Ceres Certification of Environment standards GmbH**“, точка 4 се заменя със следното:

„4. Изключения: продукти от преход към биологично производство.“

- 5) Във вписването, отнасящо се до „**Control Union Certifications**“, точки 3 и 4 се заменят със следното:

„3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
Афганистан	AF-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Албания	AL-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Бермуда	BM-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Бутан	BT-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Бразилия	BR-BIO-149	x	—	—	x	—	—
Буркина Фасо	BF-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Бирма/Мианмар	MM-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Камбоджа	KH-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Канада	CA-BIO-149	—	—	x	—	—	—
Китай	CN-BIO-149	x	x	x	x	—	—

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
Колумбия	CO-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Коста Рика	CR-BIO-149	—	x	x	—	—	—
Кот д'Ивоар	CI-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Доминиканска република	DO-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Еквадор	EC-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Египет	EG-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Етиопия	ET-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Гана	GH-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Гвинея	GN-BIO-149	x	—	—	x	—	—
Хондурас	HN-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Хонконг	HK-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Индия	IN-BIO-149	—	x	x	x	—	—
Индонезия	ID-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Иран	IR-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Израел	IL-BIO-149	—	x	x	—	—	—
Япония	JP-BIO-149	—	x	x	—	—	—
Южна Корея	KR-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Киргизстан	KG-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Лаос	LA-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Бивша югославска република Македония	MK-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Малайзия	MY-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Мали	ML-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Мавриций	MU-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Мексико	MX-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Молдова	MD-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Мозамбик	MZ-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Непал	NP-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Нигерия	NG-BIO-149	x	x	x	x	—	—

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
Пакистан	PK-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Окупирани палестински територии	PS-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Панама	PA-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Парагвай	PY-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Перу	PE-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Филипини	PH-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Руанда	RW-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Сърбия	RS-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Сiera Леоне	SL-BIO-149	—	x	x	—	—	—
Сингапур	SG-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Южна Африка	ZA-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Шри Ланка	LK-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Швейцария	CH-BIO-149	—	—	x	—	—	—
Сирия	SY-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Танзания	TZ-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Тайланд	TH-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Източен Тимор	TL-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Турция	TR-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Уганда	UG-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Украйна	UA-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Обединени арабски емирства	AE-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Съединени американски щати	US-BIO-149	—	—	x	—	—	—
Уругвай	UY-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Узбекистан	UZ-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Виетнам	VN-BIO-149	x	x	x	x	—	—
Замбия	ZN-BIO-149	x	x	x	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство, продуктите, обхванати от приложение III.“

6) Във вписването, отнасящо се до „**Ecoglobe**“, точка 1 се заменя със следното:

„1. Адрес: 1, Aram Khachatryan Street, apt. 66, 0033 Yerevan, Armenia.“

7) Във вписването, отнасящо се до „**Ekolojik Tarim Kontrol Organizasyonu**“, точка 3 се заменя със следното:

„3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
Азербайджан	AZ-BIO-109	x	—	—	x	—	—
Кот д'Ивоар	CI-BIO-109	x	—	—	x	—	—
Етиопия	ET-BIO-109	x	—	—	x	—	—
Грузия	GE-BIO-109	x	—	—	x	—	—
Казахстан	KZ-BIO-109	x	—	—	x	x	—
Киргизстан	KG-BIO-109	x	—	—	x	—	—
Русия	RU-BIO-109	x	—	—	x	x	—
Сърбия	RS-BIO-109	x	x	—	x	x	—
Таджикистан	TJ-BIO-109	x	—	—	x	—	—
Турция	TR-BIO-109	x	x	—	x	x	—
Украйна	UA-BIO-109	x	x	—	x	x	—
Узбекистан	UZ-BIO-109	x	—	—	x	—	—

8) Във вписването, отнасящо се до „**Florida Certified Organic Growers and Consumers, Inc. (FOG), DBA as Quality Certification Services (QCS)**“, точка 3 се заменя със следното:

„3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
Бахамски острови	BS-BIO-144	x	—	—	x	—	x
Китай	CN-BIO-144	x	—	x	x	—	x
Доминиканска република	DO-BIO-144	x	—	x	x	—	x
Еквадор	EC-BIO-144	x	—	x	—	x	x
Гватемала	GT-BIO-144	x	—	—	x	—	—
Хондурас	HN-BIO-144	x	—	x	x	x	—
Малайзия	MY-BIO-144	x	—	—	x	—	x
Мексико	MX-BIO-144	x	—	—	x	—	x
Никарагуа	NI-BIO-144	x	—	x	x	—	x
Перу	PE-BIO-144	x	—	—	x	—	x

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
Филипини	PH-BIO-144	x	—	x	x	—	x
Ел Салвадор	SV-BIO-144	x	—	x	x	—	x
Южна Африка	ZA-BIO-144	x	—	—	x	—	x
Тайван	TW-BIO-144	x	—	x	x	—	x
Турция	TR-BIO-144	x	—	—	x	—	x“

9) Във вписването, отнасящо се до „**IMO-Control Sertifikasyon Tic. Ltd. Şti**“, точка 3 се заменя със следното:

„3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
Афганистан	AF-BIO-158	x	—	—	x	—	—
Азербайджан	AZ-BIO -158	x	—	—	x	—	—
Грузия	GE-BIO-158	x	—	—	—	—	—
Казахстан	KZ-BIO-158	x	—	—	—	x	—
Киргизка република	KG-BIO-158	x	—	—	x	—	—
Русия	RU-BIO-158	x	—	—	—	x	—
Таджикистан	TJ-BIO-158	x	—	—	x	—	—
Турция	TR-BIO-158	x	—	—	x	—	—
Туркменистан	TM-BIO-158	x	—	—	x	—	—
Украйна	UA-BIO-158	x	—	—	x	x	—
Узбекистан	UZ-BIO-158	x	—	—	x	—	—
Обединени арабски емирства	AE-BIO-158	—	—	—	—	x	—“

10) Във вписването, отнасящо се до „**Indocert**“, точки 3 и 4 се заменят със следното:

„3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
Индия	IN-BIO-148	—	—	x	x	x	—
Шри Ланка	LK-BIO-148	x	—	—	—	—	—
Камбоджа	KH-BIO-148	x	—	—	—	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство, продуктите, обхванати от приложение III.“

11) Във вписването, отнасящо се до „**NASAA Certified Organic Pty Ltd**“, точки 3 и 4 се заменят със следното:

„3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
Австралия	AU-BIO-119	—	—	—	x	—	—
Индонезия	ID-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Малайзия	MY-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Непал	NP-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Папуа-Нова Гвинея	PG-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Самоа	WS-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Сингапур	SG-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Соломонови острови	SB-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Шри Ланка	LK-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Източен Тимор	TL-BIO-119	x	—	—	x	—	—
Тонга	TO-BIO-119	x	—	—	x	—	—

4. Изключения: продукти от преход към биологично производство и продуктите, обхванати от приложение III.“

12) Във вписването, отнасящо се до „**SGS Austria Controll-Co. GmbH**“, точка 4 се заменя със следното:

„4. Изключения: продукти от преход към биологично производство.“

13) Във вписването, отнасящо се до „**Organic crop improvement association**“, точка 3 се заменя със следното:

„3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
Канада	CA-BIO-120	x	—	—	x	—	—
Гватемала	GT-BIO-120	x	x	—	x	—	—
Япония	JP-BIO-120	x	x	—	x	—	—
Мексико	MX-BIO-120	x	x	—	x	—	—
Никарагуа	NI-BIO-120	x	x	—	x	—	—
Перу	PE-BIO-120	x	x	—	x	—	—
Ел Салвадор	SV-BIO-120	x	x	—	x	—	—“

14) Във вписването, отнасящо се до „Soil Association Certification Limited“, точка 3 се заменя със следното:

„3. Трети държави, кодови номера и съответни продуктови категории:

Трета държава	Кодов номер	Продуктова категория					
		A	B	C	D	E	F
Белиз	BZ-BIO-142	x	—	—	x	—	—
Камерун	CM-BIO-142	—	x	—	x	—	—
Колумбия	CO-BIO-142	—	—	—	x	—	—
Египет	EG-BIO-142	x	—	—	x	—	—
Гана	GH-BIO-142	x	—	—	x	—	—
Иран	IR-BIO-142	x	—	—	x	—	—
Кения	KE-BIO-142	x	—	—	x	—	—
Южна Африка	ZA-BIO-142	x	x	—	x	—	—
Тайланд	TH-BIO-142	x	—	—	x	—	—
Уганда	UG-BIO-142	x	—	—	x	—	—
Венецуела	VE-BIO-142	x	—	—	—	—	—“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 645/2014 НА КОМИСИЯТА**от 16 юни 2014 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.
- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 16 юни 2014 година.

За Комисията,

от името на председателя,

Jerzy PLEWA

Генерален директор на генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)			
Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос	
0702 00 00	MK	76,2	
	TR	55,3	
	ZZ	65,8	
0707 00 05	MK	39,0	
	TR	97,7	
	ZZ	68,4	
0709 93 10	TR	110,3	
	ZA	27,3	
	ZZ	68,8	
0805 50 10	AR	122,2	
	TR	71,0	
	ZA	111,6	
	ZZ	101,6	
0808 10 80	AR	101,4	
	BR	83,1	
	CA	102,6	
	CL	99,4	
	CN	98,4	
	NZ	135,2	
	US	183,9	
	UY	168,2	
	ZA	126,2	
	ZZ	122,0	
	0809 10 00	TR	257,3
		ZZ	257,3
0809 29 00	TR	345,8	
	ZZ	345,8	
0809 30	MA	135,6	
	ZZ	135,6	

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 5 юни 2014 година

относно позицията, която да бъде взета от Европейския съюз в рамките на Съвета на министрите АКТЬ-ЕС във връзка с ревизията на приложение IV към Споразумението за партньорство АКТЬ-ЕО

(2014/361/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 209, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на групата страни от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. ⁽¹⁾ (наричано по-долу „Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО“),

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) В член 100 от Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО се посочва, че приложения Ia, Ib, II, III, IV и VI към Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО могат да бъдат ревизирани, прегледани и/или изменени от Съвета на министрите на АКТЬ—ЕС въз основа на препоръка от Комитета АКТЬ—ЕС за сътрудничество за финансиране на развитието.
- (2) В Пусан, Акра и в рамките на ОИСР—КПР в Париж през 2010 г. страните по Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО поеа международни ангажименти по отношение на ефективността на помощта.
- (3) Правилата за националност и произход могат да бъдат допълнително подобрени в съответствие с тези международни ангажименти.
- (4) Изясняването и опростяването на разпоредбите на приложение IV към Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО може да подобрят ефективността на прилагането на ЕФР,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която да бъде взета от Европейския съюз в рамките на Съвета на министрите АКТЬ—ЕС във връзка с ревизията на приложение IV към Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО, се основава на проекта на решение на Съвета на министрите АКТЬ—ЕС, приложено към настоящото решение.

Член 2

След приемането му решението на Съвета на министрите АКТЬ—ЕС се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 5 юни 2014 година.

За Съвета
Председател
N. DENDIAS

⁽¹⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3. Споразумение, изменено със споразумението, подписано в Люксембург на 25 юни 2005 г. (ОВ L 287, 28.10.2005 г., стр. 4), и със споразумението, подписано в Уагадугу на 22 юни 2010 г. (ОВ L 287, 4.11.2010 г., стр. 3).

ПРОЕКТ НА
РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА НА МИНИСТРИТЕ АКТЬ—ЕС

от

за ревизия на приложение IV към Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО

СЪВЕТЪТ НА МИНИСТРИТЕ АКТЬ—ЕС,

като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на Групата страни от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. ⁽¹⁾ и изменено в Люксембург на 25 юни 2005 г. ⁽²⁾ и в Уагадугу на 22 юни 2010 г. ⁽³⁾ (наричано по-долу „Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО“), и по-специално член 100 от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 100 от Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО се посочва, че приложения Ia, Ib, II, III, IV и VI към Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО могат да бъдат ревизирани, преглеждани и/или изменени от Съвета на министрите АКТЬ—ЕС въз основа на препоръка от Комитета АКТЬ—ЕС за сътрудничество при финансиране на развитието.
- (2) В Пусан, Акра и в рамките на ОИСР—КПР в Париж през 2010 г. страните по Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО поеа международни ангажименти по отношение на ефективността на помощта.
- (3) Правилата за националност и произход могат да бъдат допълнително подобрени в съответствие с тези международни ангажименти.
- (4) Изясняването и опростяването на разпоредбите на приложение IV към Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО може да подобрят ефективността на прилагането на ЕФР.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение IV към Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО се изменя, както следва:

- 1) В член 19в параграф 5 се заменя със следното:

„5. В съответствие с ангажимента, посочен в член 32, параграф 1, буква а) и в член 50 от настоящото споразумение, договорите и безвъзмездните средства, финансирани с ресурси от многогодишната финансова рамка на сътрудничество с АКТЬ, се изпълняват в съответствие с приложимото законодателство в областта на околната среда и международно признатите основни стандарти в областта на трудовото право.“

- 2) В член 20 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Участието в процедури за възлагане на договори за поръчки или отпускане на безвъзмездни средства, финансирани от многогодишната финансова рамка на сътрудничество по настоящото споразумение, е възможно за всички физически лица, които са граждани на, или юридически лица, които са действително установени във:

- а. държава от АКТЬ, държава — членка на Европейската общност, бенефициери на инструмента за предприемаческа помощ на Европейската общност, държава — членка на Европейското икономическо пространство, и отвъдморските страни и територии, обхванати от Решение 2013/755/ЕО на Съвета от 25 ноември 2013 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейския съюз (*);
- б. развиващите се страни и територии, включени в списъка на ОИСР—КПР на получатели на ОПР, които не са членове на групата Г-20, без да се засяга статутът на Република Южна Африка, уреден в протокол 3;
- в. държави, за които Комисията е установила взаимен достъп до външна помощ съгласувано с държавите от АКТЬ;

⁽¹⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3. Споразумение, поправено с ОВ L 385, 29.12.2004 г., стр. 88.

⁽²⁾ ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 27.

⁽³⁾ ОВ L 287, 4.11.2010 г., стр. 3.

Взаимен достъп за ограничен срок от най-малко една година може да бъде разрешен, когато дадена държава допусне при равни условия субекти от Общността и от държави, които отговарят на критериите за допускане по настоящия член;

- г. държава — членка на ОИСР, в случай на договори, изпълнявани в най-слабо развитите държави (НСРД) или в тежко задлъжнелите бедни държави (ТЗБД), включени в списъка на ОИСР—КПР на получателите на ОПР, публикуван от ОИСР—КПР.

(*) ОВ L 344, 19.12.2013 г., стр. 1.“;

- 3) В член 20 параграф 1а се заличава;
- 4) В член 20 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Всички доставки и материали, закупени съгласно договор за поръчка или в съответствие със споразумение за отпускане на безвъзмездни средства, финансирани от многогодишната финансова рамка на сътрудничество по настоящото споразумение, произхождат от държава, която отговаря на критериите за допускане, определени в настоящия член.

Въпреки това, те могат да произхождат от която и да е държава, в случаите когато стойността на доставките и материалите, които трябва да бъдат закупени, е под прага за използване на състезателна процедура на договаряне, установена в съответствие с член 19в, параграф 1.

В този смисъл определянето на понятието „продукти с произход“ се извършва чрез посочване на съответните международни споразумения, а доставките с произход от Общността включват доставки от отвъдморските страни и територии.“;

- 5) В член 20 параграф 5 се заменят със следното:

„5. Когато многогодишната финансова рамка на сътрудничество по настоящото споразумение финансира операция, изпълнявана чрез международна организация, участието в процедурите за възлагане на договори за обществени поръчки или отпускане на безвъзмездни средства е открито за всички физически и юридически лица, които отговарят на критериите за допускане по параграф 1, както и за всички физически и юридически лица, които отговарят на критериите за допускане съгласно правилата на организацията, като следва да се обърне внимание на гарантирането на еднакво третиране на донорите. Същите правила се прилагат за доставките и материалите.“;

- 6) В член 20 параграф 6 се заменя със следното:

„6. Когато по многогодишната финансова рамка на сътрудничество по настоящото споразумение се финансира операция, изпълнявана като част от регионална инициатива, участието в процедурите по възлагане на поръчки или отпускане на безвъзмездни средства е възможно за всички физически и юридически лица, които отговарят на критериите за допускане по параграф 1, както и за всички физически и юридически лица от държава, участваща в съответната инициатива. Същите правила се прилагат за доставките и материалите.“;

- 7) В член 20 параграф 7 се заменя със следното:

„7. Когато по многогодишната финансова рамка на сътрудничество по настоящото споразумение се финансира операция, съвместно съфинансирана с партньор или с друг донор, или изпълнявана чрез доверителен фонд, създаден от Комисията, участието в процедури за възлагане на поръчки или за отпускане на безвъзмездни средства е възможно за всички физически и юридически лица, които отговарят на критериите за допускане по параграф 1, както и за всички физически и юридически лица, които отговарят на критериите за допускане съгласно правилата на този партньор, друг донор или съгласно правилата, които са определени в учредителния акт на доверителния фонд.

В случай на действия, изпълнявани чрез оправомощени субекти, които са държави членки или техни агенции, Европейската инвестиционна банка или чрез международни организации или техни агенции, се допускат и физическите и юридическите лица, които отговарят на критериите за допускане съгласно правилата на съответния оправомощен субект, определени в споразуменията, сключени със съфинансиращия или изпълняващия субект. Същите правила се прилагат за доставките и материалите.“;

- 8) В член 20 се добавят следните нови параграфи 8 и 9:

„8. Когато по многогодишната финансова рамка на сътрудничество по настоящото споразумение се финансира операция, съфинансирана по друг финансов инструмент на ЕС, участието в процедурите за възлагане на поръчки или отпускане на безвъзмездни средства е възможно за всички физически и юридически лица, които отговарят на критериите за допускане по параграф 1, както и за всички физически и юридически лица, които отговарят на критериите за допускане по някой от тези инструменти. Същите правила се прилагат за доставките и материалите.

9. Изискванията, определени в настоящия член, може да бъдат ограничени по отношение на националността, местоположението или характеристиките на кандидатите, когато това се изисква от специфичното естество и целите на действието и когато това е необходимо за неговото ефективно изпълнение.“;

9) В член 22 параграф 1 се заменя със следното:

„1. На участници в тържни процедури, заявители и кандидати от трети държави, които не отговарят на критериите за допускане по член 20, може да се разреши да участват в процедури по възлагане на поръчки или отпускане на безвъзмездни средства, финансирани от Общността по многогодишната финансова рамка на сътрудничество по настоящото споразумение, или доставки и материали, които не отговарят на условията за произход, могат да бъдат приети като допустими при обосновано искане на държавата от АКТБ или съответната организация или орган на регионално равнище или равнище АКТБ в случай на:

- а) държави, които имат традиционни икономически, търговски или географски връзки със съседните държави бенефициери, или
- б) спешност или липса на продукти и услуги на пазарите на съответните държави, или в други надлежно обосновани случаи, в които правилата за допускане биха направили изпълнението на проект, програма или действие невъзможно или изключително трудно.

Държавата от АКТБ или съответната организация или орган на регионално равнище или равнище АКТБ във всички случаи предоставя на Комисията информацията, необходима за вземането на решение за дерогация“;

10) В член 26, параграф 1 буква а) се заменя със следното:

„а) за договори за строителство на стойност, по-малка от 5 000 000 EUR, на участниците в търговете от държавите от АКТБ, при условие че най-малко една четвърт от капитала и ръководния персонал произхождат от една или повече от държавите от АКТБ, се предоставя 10 % ценова преференция при финансовата оценка“;

11) В член 26, параграф 1 буква б) се заменя със следното:

„б) за договори за доставка на стойност, по-малка от 300 000 EUR, на участници в тържни процедури от държавите от АКТБ, участващи самостоятелно или в консорциум с европейски партньори, се предоставя 15 % ценова преференция при финансовата оценка“;

12) В член 26, параграф 1 буква в) се заменя със следното:

„в) по отношение на договори за услуги, различни от рамковите договори на Европейската комисия, при оценката на техническите оферти се предоставя преференция на предложения, представени от юридически или физически лица от държавите от АКТБ самостоятелно или в консорциум помежду им“;

13) В член 26 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Без да се засягат разпоредбите на параграф 1, когато две оферти за договори за строителство, доставки или услуги се считат за еквивалентни, преференция се предоставя:

- а) на участник в тържна процедура от държава от АКТБ;
- б) ако такъв участник липсва, на участника в тържна процедура, който:
 - i) позволява най-доброто възможно използване на физическите и човешките ресурси на държавите от АКТБ;
 - ii) предлага най-добри възможности за подизпълнение на предприятия, дружества или физически лица от АКТБ; или
 - iii) е консорциум на физически лица, дружества или предприятия от държавите от АКТБ и Общността“.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в ...

За Съвета на министрите АКТБ—ЕС
Председател

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 13 юни 2014 година

за изменение на Решение 2009/109/ЕО за организиране на временен експеримент по предоставяне на някои дерогации при търговията със смески от семена, предназначени за използване като фуражни култури, в съответствие с Директива 66/401/ЕИО на Съвета

(нотифицирано под номер C(2014) 3788)

(текст от значение за ЕИП)

(2014/362/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 66/401/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г. относно търговията със семена от фуражни култури ⁽¹⁾, и по-специално член 13а от нея,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2009/109/ЕО на Комисията ⁽²⁾ се предвижда до 31 май 2014 г. да бъде организиран временен експеримент, с който да се разреши търговията със смески от семена, предназначени за използване като фуражни култури и включващи също така някои видове, които не са изброени в директиви 66/401/ЕИО, 66/402/ЕИО ⁽³⁾, 2002/55/ЕО ⁽⁴⁾ или 2002/57/ЕО ⁽⁵⁾ на Съвета, с цел да се провери дали посочените видове отговарят на изискванията за включване в член 2, параграф 1, буква А от Директива 66/401/ЕИО.
- (2) Тъй като информацията относно производството, условията за сертифициране и допускането до пазара на смески от семена за използване като фуражни култури все още не е достатъчна, се налага тя да бъде допълнена и обобщена. Поради тази причина е необходимо да бъде удължен срокът на временния експеримент.
- (3) След започването на временния експеримент и в резултат на научноизследователски проекти се проучват още няколко вида, чието включване в бъдещи смески представлява интерес. Поради това видовете *Lathyrus cicera*, *Medicago doliata* и *Trifolium isthmocarpum* следва да бъдат включени в обхвата на експеримента.
- (4) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по семена и посадъчен материал за земеделие, градинарство и горско стопанство,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2009/109/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

Предмет

Организира се временен експеримент на равнището на Съюза, за да се прецени дали видовете *Biserrula pelecinus*, *Lathyrus cicera*, *Lotus glaber*, *Lotus uliginosus*, *Medicago doliata*, *Medicago italica*, *Medicago littoralis*, *Medicago murex*, *Medicago polymorpha*, *Medicago rugosa*, *Medicago scutellata*, *Medicago truncatula*, *Ornithopus compressus*, *Ornithopus sativus*, *Plantago lanceolata*, *Trifolium fragiferum*, *Trifolium glanduliferum*, *Trifolium hirtum*, *Trifolium isthmocarpum*, *Trifolium michelianum*, *Trifolium squarrosatum*, *Trifolium subterraneum*, *Trifolium vesiculosum* и *Vicia benghalensis* (наричани по-долу „видовете, посочени в член 1“) могат да бъдат предмет на търговия в качеството им на смески от семена или в състава на смески от семена, с цел да бъде взето решение дали някои от тези видове или всички те следва да бъдат включени в списъка на фуражните култури в член 2, параграф 1, буква А от Директива 66/401/ЕИО.“

⁽¹⁾ ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2298/66.

⁽²⁾ Решение 2009/109/ЕО на Комисията от 9 февруари 2009 г. за организиране на временен експеримент по предоставяне на някои дерогации при търговията със смески от семена, предназначени за използване като фуражни култури, в съответствие с Директива 66/401/ЕИО на Съвета, с цел определяне дали някои видове, които не са посочени в директиви 66/401/ЕИО, 66/402/ЕИО, 2002/55/ЕО или 2002/57/ЕО на Съвета, отговарят на изискванията за включване в член 2, параграф 1, буква А от Директива 66/401/ЕИО (ОВ L 40, 11.2.2009 г., стр. 26).

⁽³⁾ Директива 66/402/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г. относно търговията със семена от зърнени култури (ОВ 125, 11.7.1966 г., стр. 2309/66).

⁽⁴⁾ Директива 2002/55/ЕО на Съвета от 13 юни 2002 г. относно търговията със семена от зеленчукови култури (ОВ L 193, 20.7.2002 г., стр. 33).

⁽⁵⁾ Директива 2002/57/ЕО на Съвета от 13 юни 2002 г. относно търговията със семена от маслодайни и влакнодайни култури (ОВ L 193, 20.7.2002 г., стр. 74).

2. В член 9 датата „31 май 2014 г.“ се заменя с „31 май 2016 г.“

3. В таблицата в приложение I се добавят следните вписвания:

1	2	3	4	5	6	7
„ <i>Lathyrus cicera</i> “	80	95	1,0	(^b) (^t) (ⁿ)	25	1 000
<i>Medicago doliata</i>	70	98	2,0	(^b) (^t) (ⁿ)	10	100
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	70 (включително твърди семена)	98	1,0	(^b) (^t) (ⁿ)	10	100“

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 13 юни 2014 година.

За Комисията
Tonio BORG
Член на Комисията

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 13 юни 2014 година

за изменение на Решение 2007/742/ЕО относно електрическите, газовите и абсорбционните термопомпи

(нотифицирано под номер C(2014) 3838)

(текст от значение за ЕИП)

(2014/363/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 66/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно екомаркировката на ЕС ⁽¹⁾, и по-специално член 8, параграф 3, буква в) от него,

след консултации със Съвета по екомаркировка на Европейския съюз,

като има предвид, че:

- (1) Термопомпите въздух/солов разтвор/вода — вода, осигуряващи топлинна енергия за централни отоплителни инсталации с топлоносител вода, попадат в обхвата на Решение 2014/314/ЕС на Комисията от 28 май 2014 г. за определяне на екологични критерии за присъждане на знака за екомаркировка на ЕС на водогрейни топлоизточници ⁽²⁾.
- (2) Срокът на валидност на Решение 2007/742/ЕО на Комисията от 9 ноември 2007 г. за установяване на екологичните критерии за присъждането на знака за екомаркировка на Общността на електрически, газови или абсорбционни термопомпи ⁽³⁾ изтича на 31 октомври 2014 г.
- (3) Направена е оценка, за да се установят адекватността и целесъобразността на сегашните екологични критерии, както и свързаните с тях изисквания за оценка и проверка, определени с това решение. Предвид различните етапи на процеса на преразглеждане на това решение е целесъобразно да се удължи срокът на валидност на екологичните критерии и на свързаните с тях изисквания за оценка и проверка, формулирани в него. Срокът на валидност на екологичните критерии и на свързаните с тях изисквания за оценка и проверка, формулирани в Решение 2007/742/ЕО, следва да бъде удължен до 31 декември 2016 г.
- (4) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 16 от Регламент (ЕО) № 66/2010.
- (5) Поради това Решение 2007/742/ЕО следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2007/742/ЕО се изменя, както следва:

- 1) В член 1, трета алинея се добавя следната буква в):

„в) термопомпи, осигуряващи топлинна енергия за централни отоплителни инсталации с топлоносител вода;“

- 2) В член 4 датата „31 октомври 2014 г.“ се заменя с датата „31 декември 2016 г.“

⁽¹⁾ ОВ L 27, 30.1.2010 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 164, 3.6.2014 г., стр. 83.⁽³⁾ ОВ L 301, 20.11.2007 г., стр. 14.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 13 юни 2014 година.

За Комисията
Janez POTOČNIK
Член на Комисията

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG